

联合国

第 98 次全体会议

大会



1980 年 12 月 16 日星期二

第三十五届会议

下午 3 时 15 分举行

正式记录

纽约

目 录

页次

议程项目 27:

纳米比亚问题:

- (a) 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告;
- (b) 联合国纳米比亚理事会的报告..... 2

议程项目 28:

南非政府的种族隔离政策(续):

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告;
- (b) 反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会的报告;
- (c) 秘书长的报告..... 2

议程项目 26:

- 中东局势: 秘书长的报告(续完)..... 27

主席：吕迪格尔·冯·韦希马尔先生
(德意志联邦共和国)

议程项目27

纳米比亚问题：

- (a) 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告；
- (b) 联合国纳米比亚理事会的报告

1. 主席：我向大会提出载于文件 A/35/L.37/Rev.1 和 Add.1 的决定草案。第五委员会关于该决定草案所涉行政及财政问题的报告见文件 A/35/761。

2. 我认为大会准备不经表决通过该决定草案。

决定草案通过(第35/442号决定)。

3. 主席：就第三十五届续会审议题为“纳米比亚问题”的议程项目27而言，我想通知大会，苏丹代表在1980年12月15日的信中向我证实，“非洲小组已得知联合国与南非举行的有关第385(1976)号决议执行情况的谈判现状”，它要求将辩论推延到“1981年1月，以便届时大会能够审议拟议的执行前会谈的结果，预计会谈将于1981年1月7日至14日在联合国的主持下举行。”

4. 我能否认为大会同意这一要求，即将有关纳米比亚问题的辩论推延到1981年1月的续会。

就这样决定。

议程项目28

南非政府的种族隔离政策(续)：*

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告；
- (b) 反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会的报告；
- (c) 秘书长的报告

*第85次会议续会。

5. 主席：各会员国会记得，所有有关本项目的决议草案均在12月8日举行的第85届全体会议上作了介绍。随后，两项决议草案的修正案文已作为文件 A/35/L.16/Rev.1 和 A/35/L.23/Rev.1 分发给了大家。

6. 现在我请想在表决前就其对18项决议草案任何一项或各项的投票进行解释的代表发言。当然，各国代表还有机会在一项表决或者所有表决完成后对其投票进行解释。我想提请大会注意，根据议事规则第88条规则，主席不得允许一项提案或修正案的原提案人就其对自己的提案或修正案的投票作解释性发言。

7. 就对投票作解释性发言而言，各国代表会记得在大会上届会议通过的第34/401号决定，即各代表团对投票的解释应以10分钟为限，发言在各自的席位上进行。

8. 迪迪埃先生(卢森堡)：在有关议程项目28的辩论期间，欧洲共同体九个成员国毫无保留地谴责了南非政府的种族隔离政策[第61次会议，第106至第120段]。这些国家这样做就是站在大会谋求在南非实现根本变革的世界舆论一边，一致反对种族隔离政策。共同体九个成员国仍然深信，南非必须实行根本变革，以免失掉以和平手段消除种族隔离制度的机会。

9. 但是，欧洲共同体从我们采取的行动更有力这一点着想，遗憾地感到，该决议草案提案国没有作更大的努力，在本来可以得到全体支持的案文中反映出大会完全反对种族隔离。它们对决议草案中仍有一些无关和多余的内容表示遗憾。

10. 共同体坚持认为，根据联合国宪章，必须尊重对大会和安理会权限的划分。大会必须仍然为会员国讨论问题的场所。

11. 反对种族隔离的斗争把在一个独立和主权国家建立多种族的、自由和平等的社会作为目标，这不是反对殖民国家的斗争。因此，我们希望南非能很快建立反映该国所有居民愿望和利益的机构。同时，共同体九个成员国重申它们坚持联合国的普遍性原则。

12. 尽管共同体知道有可能使一些个人和团体

采取暴力，试图通过武装斗争结束种族隔离政策的原因，它仍然坚决相信，遵照宪章原则和宗旨，是能够实现和平变革的。本组织必须促进实现和平解决，因此，我们反对在大会决议中隐晦地或明确地赞成武装斗争。

13. 共同体坚持其多次按照1949年8月12日有关的日内瓦公约^①和1977年6月10日这些公约的附加议定书的规定，^②就战俘地位的适用性问题阐明的立场。但是，在南非，政治审讯的次数和政治犯的人数证明该国正在有计划地镇压谋求建立公正合理社会的人们。共同体九个成员国希望强调指出，它们仍在敦促南非政府立即无条件释放因其政治信念而被监禁的人。

14. 我们不能支持旨在断绝与南非一切关系的要求。我们认为，必须利用现有交流渠道让人们就对南非居民有关的一切政治、社会和经济问题自由发表意见。

15. 共同体严格遵守奥林匹克不歧视原则，反对体育领域任何形式的种族隔离。共同体九个成员国虽然尊重私人组织的独立性以及人们自由到国外旅行的基本权利，但是继续坚决反对具有种族歧视的体育交流。

16. 我们不允许对于我们的公民在旅行自由及新闻和言论自由方面所享有的个人权利施加限制。我们各国政府不能支持具有限制这些基本人权含义的案文，尤其不能支持认为传播媒介或记者要服从政府命令的方案，因为这与出版自由和其他传播媒介自由是背道而驰的，而这种自由是我们各国的传统。

17. 共同体反对以任何专横不正当的方式怀疑各会员国，无论是点名还是含沙射影。

18. 它们感到遗憾，由于我刚刚表明的原因，它们不能支持提交大会审议的决议草案所载的一切案文。欧洲共同体九个成员国重申，它们决心努力消除南非的种族隔离制度。

19. **曼斯菲尔爵士(联合王国)**：在有关本项

目的辩论中以及在介绍决议草案时发了言的人全都阐明了这样一个共同的观点，即种族隔离是对整个人类尊严的侮辱，因此必须予以消除，我国代表团坚决支持这种观点。

20. **卢森堡代表**已经阐明了欧洲共同体九个成员国基本的原则立场，此外，我想代表我国政府正式表明，我们对今天审议的决议草案A/35/L.19的某些保留意见。

21. 我国代表团想重申，我们认为孤立南非不会使南非的观点发生根本改变，以利于这一问题的和平解决。我们认为大会不应试图确定南非人民用于决定自己前途的手段；虽然，规定措施不是大会的职责，而属于安理会的职权范围。我们对“斗争”这一提法的含义的看法是众所周知的。

22. **弗朗西斯先生(新西兰)**：新西兰同世界其他国家一样，憎恨南非的种族隔离制度。种族隔离违背联合国宪章最基本的原则，这一制度是建立在种族主义、隔离和剥削基础之上的，它剥夺了南非多数人的基本人权，并且否定了他们的政治和经济自由。南非政府使完全根据居民的肤色决定其价值的政策具有法律效力，执意与国际社会分道扬镳，这是可悲的。

23. 毫无疑问，种族隔离最终会消失。只要种族隔离还存在，南非就不会有和谐一致的局面。南非政府唯一的和平选择是：逐渐取消种族隔离制度的所有歧视方面。

24. 新西兰认为，国际社会所作的努力必须旨在和平公正地解决南非问题。任何其他途径都会给南非人民带来灾难。因此，我们将继续支持旨在实现和平变革的战略。我们支持明确反映协商一致的国际主张并对南非施加压力的行动。我们认为国际上达成协议一致意见对取得实际进展和实现最后解决是必不可少的。

25. 因此，我国代表团感到遗憾的是，我们审议的决议草案并不都有助于取得并维持这种协商一致。

26. 我国代表团和过去一样，不能支持试图抢先阻碍安理会行使职能的决议草案。因此，我们将对下述

^①联合国：《条约汇编》，第75卷，第970至第973号。

^②A/32/144. 附件一和二。

决议草案投弃权票,即关于南部非洲局势的A/35/L.13和Add.1、关于与南非进行军事和亥勾吉的A/35/L.14和Add.1、关于对南非实行全面制裁的A/35/L.15和Add.1、关于对南非实行石油禁运的A/35/L.16/Rev.1、关于制裁南非的国际会议的A/35/L.21和Add.1以及关于各国政府和政府间组织执行联合国有关种族隔离问题决议的情况的A/35/L.27和Add.1等决议草案。

27. 关于决议草案A/35/L.13和Add.1,我们不能同意武装斗争的思想。尽管我们赞同决议草案A/35/L.14和Add.1的主旨,但是我们对序言部分第9段进行的不一视同仁的批评有保留。我们还在决议草案A/35/L.14和Add.1执行部分第3段、决议草案A/35/L.15和Add.1执行部分第6段及决议草案A/35/L.16/Rev.1执行部分第4段赋予各国政府的义务所涉法律及实际问题方面有困难。

28. 由于上述原因,我国代表团将对关于对南非的文化、学术及其他抵制的决议草案A/35/L.17和Add.1以及关于跨国公司在南非的作用的决议草案A/35/L.18和Add.1投弃权票。我国代表团将投票反对有关以色列与南非之间关系的决议草案A/35/L.20和Add.1。

29. 但是,我国代表团将支持其余的9项决议草案。新西兰是有关在南非的投资的决议草案A/35/L.32和Add.1的提案国,因为我们认为这项决议草案提供了和平而有效地对南非施加压力的可行手段。同样,我们将继续支持联合国南非信托基金,并因此支持决议草案A/35/L.33和Add.1、关于支持南非被压迫人民及其民族解放运动的决议草案A/35/L.22和Add.1的宗旨、关于释放南非政治犯运动的A/35/L.23/Rev.1以及关于国际反对种族隔离运动的决议草案A/35/L.19和Add.1的广泛目标。

30. 尽管我们对传播关于种族隔离的新闻的决议草案A/35/L.24和Add.1、关于种族隔离下的妇女和儿童的境况的A/35/L.26和Add.1以及关于反对种族隔离特别委员会的工作方案的A/35/L.28和Add.1这些决议草案有一些不同意见,但是,对于它们我们还是支持的。但是,我国代表团想对决议草案A/35/

L.26和Add.1执行部分第2段所载的妇女和种族隔离问题国际讨论会的《声明和建议》持保留意见。

31. 新西兰政府在精神和实践上严格遵守格伦格尔协议^③和消除体育领域的种族歧视的原则。因此,我国代表团将投票赞成关于体育领域种族隔离的决议草案A/35/L.25和Add.1。但是,我们对序言部分第一段和执行部分第5段对新闻媒介提出的要求有保留。这一特殊问题不符合新西兰对出版自由的重要原则所采取的态度。

32. 马林加先生(斯威士兰):我国代表团想通过在表决前对自己的立场作解释性发言来阐述如下观点。

33. 南非政府实行的种族隔离制度引起了我国政府和整个国际社会的关注,因为这种制度破坏了联合国宪章的根本规定,违背了宪章的基本原则和宗旨,根据联合国宪章的基本原则和宗旨,联合国各会员国均有责任尊重各国人民的平等权利和自决权利。

34. 我国致力于以和平方式改变南非局势,这一点怎么强调也不过分。为此,我国代表团将投票赞成文件A/35/L.13和Add.1、A/35/L.14和Add.1、A/35/L.17和Add.1至A/35/L.19和Add.1、A/35/L.23/Rev.1至A/35/L.28和Add.1、A/35/L.32和Add.1以及A/35/L.33和Add.1所载各项决议草案,但是,将对决议草案A/35/L.13和Add.1执行部分第6段、决议草案A/35/L.18和Add.1执行部分第2段(d)、决议草案A/35/L.19和Add.1执行部分第1段(d)以及决议草案A/35/L.27和Add.1执行部分第6段持保留意见。

35. 尽管将要表决的大部分决议草案符合我们所有人想看到南非内部发生变革的愿望,但是我国代表团认为难以赞同决议草案A/35/L.15和Add.1、A/35/L.16/Rev.1和A/35/L.21和Add.1所阐述的解决办法,这是由我们的地理位置所决定的。我们易受伤害,这迫使我们对上述三项决议草案投弃权票。对南非实行经济制裁会影响斯威士兰的经济。不言而喻,这种状况是殖民史中的种种因素强加给我们的。

^③英联邦有关体育领域种族隔离问题的声明。见1977年6月8日至15日在伦敦举行的英联邦政府首脑会议的最后公报(伦敦,英联邦秘书处,1977年),第21和22页。

36. 由于这种微妙和特殊的历史及地理情况,南部非洲9个独立国家设立了南部非洲发展协调会议,以努力促进它们在经济上的自力更生。斯威士兰是该集团的一个成员国,其目的是促进真正的经济发展。斯威士兰政府和人民感谢那些最近,1980年11月,在马普托举行的认捐会议上慷慨捐献的国家和组织。我们确实很感激,我们希望今后能有更多的国家赞助我们为发展而作出的努力。

37. 只有实现纳米比亚独立并改变南非局势,才可能在南部非洲实现和平。我们真诚祈祷具有无穷智慧的万能的上帝干预南非局势并战胜造成种族歧视和偏见的势力,以使所有种族平等、和平及和睦地生活。

38. 德阿尔·布克尔克先生(葡萄牙):葡萄牙对种族隔离的概念和政策长期所持的立场是众所周知的,因此,我无须在今天对投票作解释性发言时对此详加阐述。我只想补充说,我们反对任何形式的种族主义或种族歧视,因为它们违背葡萄牙社会的性质和结构以及对该社会起促进作用的原则。此外,我们认为种族隔离是一种制度化的种族主义,它触犯了人类的道德良心。因此,从政治上和道德上说,消除种族隔离是十分必须的。整个国际社会均有责任竭尽最大努力结束形形色色的种族隔离现象。

39. 去年,在南非政府对种族隔离法做了某些修改后,我们希望这表示它的态度发生了变化,可能为进行对南非社会具有深远影响的改革开辟道路。遗憾的是,这些措施并没有象我们期望的那样,给整个种族隔离制度以致命的打击,但确实影响了南非种族间关系的实质、甚至有些迹象似乎表明,今天,有许多白人居民,特别是较年青的一代越来越认识到消除种族隔离政策和做法的必要性,因为这种政策和做法在黑人 and 白人之间造成了广泛的痛苦、不和,甚至不信任,进而使南非整个社会结构处于严重的紧张状态。

40. 但是,在官方一级几乎没有取得或完全没有取得进展。南非政府似乎打算推行班图斯坦化政策,它最近宣布建立另一个家园,西斯凯就是一个证明。这不过是打着给予黑人数数以权力的幌子使种族隔离制度及其控制手段永久化的另一途径罢了。

41. 此外,比勒陀利亚政权还对邻国安哥拉、赞

比亚和莫桑比克进行了无端的武装入侵,因为这些国家对南非被压迫人民的事业提供了道义和物质上的支持。

42. 尽管存在这种令人沮丧的前景,我们仍然认为,如果立即实现基本变革,南非各民族居民之间的冲突是能够避免的。

43. 实际上,今天南非没有多少人真正认为,种族隔离为具有生存能力的社会提供了基础。此外,只要不消除种族隔离,只要南非黑人居民不能充分参与本国的政治、经济和文化生活,南部非洲就不会出现持久和平与稳定的前景,这是南非各阶层许许多多的入所关心的问题。

44. 因此我们面临下述问题,即我们如何才能圆满地实现我们的目标,并找到解决南非问题的最有效的手段。

45. 对葡萄牙政府而言,它将继续充分支持旨在取消种族隔离政策的一切措施以及为促进在南非建立一个不分种族、肤色或信仰的新社会所作的各种努力。

46. 但是,我们认为,不能通过完全孤立南非来达到这一目的,孤立南非的要求是决议草案A/35/L.13和Add.1、A/35/L.15和Add.1、A/35/L.17和Add.1、A/35/L.19和Add.1以及A/35/L.27和Add.1提出来的。我们不支持这些决议草案,因为我们感到不应该破坏南非那些正为从根本上改变该国内部制度而斗争的人所作的努力。

47. 另一方面,如果我们与南非政府保持不断对话,就更可能拥有必要的手段,通过适当时候慎重施加国际压力,从而较为容易地促使该国政府采取必要措施。

48. 这种做法可能会有许多困难,并会使那些与此有关的人受到挫折。但是,我们必须这样做,以免丧失掉在南非社会制度方面实行和平变革的各种机会。

49. 我们认为,使用武力不是改变不公正局势的唯一途径,因为我们认为使用非暴力手段是能够实现实质性的重大变革的。在这种情况下,承认用一切可能手段进行斗争的合法性原则,会给包括无辜居民在

内的一切人带来十分严重的后果。因此我们不能对要求进行武装斗争或赞同这种斗争的决议草案 A/35/L.13 和 Add.1 及 A/35/L.27 和 Add.1 投赞成票。

50. 但是, 我们对拘押自由战士的态度十分明确, 因此, 我们将毫不犹豫地支持决议草案 A/35/L.23/Rev.1 所敦促的释放南非所有政治犯的运动, 尽管我们必须对序言部分第 8 段和执行部分第 1 段持保留意见。

51. 我们还支持传播关于种族隔离的新闻及反对种隔离特别委员会的工作方案, 决议草案 A/35/L.24 和 Add.1 以及 A/35/L.28 和 Add.1 分别涉及这两个主题。我们对该委员会主席公开表示赞赏。我们相信在这两方面采取联合行动将有助于对南非政府施加压力。

52. 最后, 我们不幸地看到, 决议草案 A/35/L.13 和 Add.1、A/35/L.14 和 Add.1 以及 A/35/L.20/ Add.1 再次单单指责某些国家同南非进行所谓的勾结。

53. 我们还感到遗憾的是, 决议草案 A/35/L.13 和 Add.1、A/35/L.14 和 Add.1、A/35/L.15 和 Add.1、A/35/L.16/Rev.1 以及 A/35/L.27 和 Add.1 的某些段落没有顾及联合国各机构的特殊性。

54. **图森特先生(海地)**: 我们再次被要求审议南非政府的种族隔离政策问题, 这个问题是当今联合国及整个国际社会面临的一个最关键的问题。

55. 根据议程项目 28 提出了 18 项决议草案。这表明了国际社会对解决该问题的关心。南非不顾安理会和大会的决议, 继续推行其可耻的种族隔离政策并仍然非法占领纳米比亚。我国代表团在这个问题上的立场没有改变。南非被压迫人民及其民族解放运动正在为建立一个符合联合国宪章和世界人权宣言的公正社会而斗争, 我国代表团再次呼吁国际社会为此提供一切必要的支援。

56. 因此, 我国代表团将毫无保留地支持大会审议的所有决议草案。

57. **汤姆森先生(加拿大)**: 加拿大同大会其他会员国一样, 对种族隔离及在这一政策下所发生的有

计划、有步骤地侵犯基本人权的行径深恶痛绝。加拿大外交部长马克·麦圭根先生 9 月 22 日在大会〔第 4 次会议〕发言时重申了加拿大反对种族隔离。当时他说, 在种族主义至上基础上建立的任何社会或制度都是不能接受的, 永远不能接受的。南非必须承认变革的必然性。南非政府对国际社会及本国居民的呼吁置若罔闻, 南非居民谋求行使自由平等、尊严地生活并参与自己国家政治、经济及社会发展的基本权利。南非政府必须认识到, 只有完全彻底地消除种族隔离, 才能确保南非各种族具有和平、繁荣和安全的前途。争取和平解决这一局势的时间是不多的。

58. 加拿大明确支持反对种族隔离的行动。但是, 我们也对大会每年讨论种族隔离问题的决议越来越多的倾向表示某种关注。这些决议对种族隔离的谴责往往是形式化的, 只不过是重复早些时候的决议而已, 很少考虑它们能否产生效力。我们促请大会将重点放在它们管辖的能对反对种族隔离斗争做出具体而积极贡献的那些领域。这里所有代表团的目標是一致的, 即消除种族隔离, 我们不应让种种伎俩把我们分裂。

59. 我们审议的决议草案有些方面的内容在案文中一再出现, 我国代表团认为这些内容与各代表团的共同目标是背道而驰的。加拿大不支持使用暴力促进或阻止南非的变革。我们必须再次指出, 根据联合国宪章第七章实行制裁完全是安理会的特权。因此, 加拿大不得不遗憾地对几项决议草案投反对票。我们还认为, 对南非实行制裁会对该地区各国产生影响, 这一点很重要, 应当记住。在这方面, 我们支持该地区各国为在经济上进一步摆脱对南非的依赖而进行的值得称道的努力, 但是, 同时我们注意到, 在很大程度上依赖南非是目前的现实, 这些国家自己也承认。

60. 1963 年加拿大自愿禁止向南非出售武器和有关物资, 并投票赞成安理会在第 418(1977) 号决议中要求的强制性禁运。我们坚决支持旨在确保严格实行禁运的措施。但是, 我们认为, 决议草案 A/35/L.14 和 Add.1 有可能产生削弱南非加入国际核保障协议及不扩散核武器条约积极性的不良影响。

61. 尽管加拿大支持其他决议草案的精神, 但是

我们不得不对其中的一些草案投弃权或反对票，因为它们载入了一些带感情色彩的笼统提法，涉及所谓与南非进行国际商业交往的目的和影响，以及指控私人 and 公共机构与南非进行“勾结”等。关于其他决议草案，加拿大对旨在满足种族隔离受害者的需要的人道主义方案提供了大量捐款。但是我们重申，我们反对挪用联合国经常预算的基金来维持个别解放组织。

62. 具体说，就关于体育领域种族隔离的决议草案A/35/L.25和Add.1而言，加拿大已在这方面采取了有效步骤，不发给代表南非或南非体育组织的运动员或官员签证，从而在我们的法律体制范围内执行了《反对体育领域种族隔离宣言》。但是，我们对提议的反对体育领域种族隔离国际公约是否适当仍有严重保留，因为加拿大联邦体制的组织结构也许不允许加拿大赞同该公约。大会其他会员国可能也有类似困难。

63. 最后，我们感到遗憾的是，每年提出的这些决议草案的提案国继续在决议草案中增加一些无关紧要的段落，这只会不必要地导致大会不能一致反对种族隔离的行动，并会减弱决议草案可能具有的任何程度的效力。我们认为，一种更为有益的做法是谋求对种族隔离问题宣言原则的普遍支持，这可能成为促进实现变革的强有力的手段。我们促请那些与我们一道反对种族隔离的人采取现实态度，不要感情用事。支持全面的反种族隔离决议草案是加拿大的强烈愿望，但是，这些决议草案使用了极端的语言、涉及了权限问题并缺乏现实主义观点，因此，加拿大无法予以支持，尽管我们对决议草案中的许多原则是支持的。

64. **贝尔特拉米诺先生（阿根廷）：**阿根廷代表团将对有关以色列与南非之间关系的决议草案A/35/L.20和Add.1投弃权票，因为我们不同意这项决议草案所遵循不一视同仁的标准。

65. 由于同一原因——尽管这不妨碍我们支持其他决议草案——我们想对正在表决的案文中任何提及某些国家这一点持保留态度。正如我国代表团早些时候所讲的，我们认为，在某种情况下明确点某些国家的名是一种不公正的歧视性做法，而且还妨碍人们支持大会通过的决定，从而影响这些决定的效力。

66. 我们还想申明，我们对下述决议草案的某些段落有保留。

67. 首先，我们对决议草案A/35/L.13和Add.1执行部分第1段和决议草案A/35/L.27和Add.1执行部分第5段所载关于武装斗争的提法有保留，因为这一提法意味着支持一种联合国宪章未规定的行动手段。

68. 我们同样想对决议草案A/35/L.14和Add.1执行部分第3段(j)持保留意见，因为第3段(j)载有某些与主题事项没有必然联系的假设，以此作为一些国家与比勒陀利亚政权进行勾结的例证。

69. 此外，我们还想明确申明，阿根廷代表团认为，在有权对某个国家实行强制性制裁的唯一机构安理会通过有关决议之前，不能要求各国政府遵守决议草案A/35/L.15和Add.1执行部分第6段所载的一些措施。

70. 最后，我们想对决议草案A/35/L.23/Rev.1序言部分第8段、执行部分第1段最后一部分和第3段持保留意见，因为阿根廷共和国在对1949年关于战斗人员和战俘问题的日内瓦公约附加议定书第44条进行表决时投了弃权票。此外，还因为阿根廷当局仍在对这项议定书进行研究和审议。

71. **因娜伊丁夫人（土耳其）：**我国代表团很高兴今年能够支持所有关于南非政府种族隔离政策问题的决议草案。

72. 就决议草案A/35/L.32和Add.1以及A/35/L.33和Add.1而言，根据我们在关于对南非进行投资及联合国南非信托基金问题上一贯采取的立场，我们很高兴同其他国家一道共同作为这些决议草案的提案国。

73. 11月13日，我们在大会〔第61次会议〕充分阐明了我们对南非政府种族隔离政策的看法。因此，我们支持上述决议草案的行动表明，我们坚决反对可耻的和无人道的种族隔离政策，并明确承认，因南非政府继续顽固推行这些政策，有必要对它采取有效的强制性措施。

74. 正如我以前所申明的，我国代表团今年将支

持所有决议草案，因为我们认为，提案国已作出努力，避免有选择地点某些国家的名。但是，我国代表团想正式宣布，我们在遵守我们外交政策和关系所依据的一般原则及联合国宪章所载的那些原则的情况下接受上述决议草案的某些规定。这尤其适合关于与南非的军事和核勾结的决议草案A/35/L.14和Add.1序言部分第9段——这一段特别提到了北大西洋公约组织一些成员国——以及这项决议草案执行部分第1段和关于南非局势的决议草案A/35/L.13和Add.1执行部分第7段。此外，就刚提到的关于与南非的军事和核勾结的决议草案序言部分第9段而言，我想作为北大西洋公约组织一名成员表明，该组织的一切活动没有涉及与南非的关系。

75. 关于南非局势的决议草案执行部分第13段载有向所有尚未加入禁止并惩治种族隔离罪行的国际公约的国家发出的呼吁。就这段而言，我想在此忆及，当大会第二十八届会议通过这方面的公约草案时，土耳其代表团对该公约草案投了赞成票。但是，我国代表团在当时所作的发言^④中指出了该公约草案给我们造成的大量法律问题。该公约某些条款不符合我国法律制度上的一些规定。土耳其政府对该公约所持的这一立场仍未改变。

76. 就传播有关种族隔离的新闻的决议草案A/35/L.24和Add.1而言，我们也将对它表示支持，尽管这项决议草案给我们造成了执行宪法方面的困难，尤其是执行部分第5段。新闻自由是土耳其立宪制的基本原则之一。尽管如此，我们也将尽最大努力通过我们的传播媒介配合进行旨在传播有关种族隔离新闻的一切活动，因为我们认为该决议草案的主旨是尽可能对种族隔离采取切实行动，我们充分支持这种行动。

77. 就释放南非政治犯运动的决议草案A/35/L.23/Rev.1序言部分第8段而言，据我们理解，该段所载“自由战士”一词是指非洲统一组织承认的解放运动。

78. 布卢姆先生(以色列)：我在关于南非政府种族隔离政策的辩论[第59次会议]期间所作的发言中说

^④《见大会正式记录，第二十八届会议，第三委员会》，第2007次会议，第37-43段。

过，在对种族隔离政策进行辩论时插进对我国进行无休止的诽谤是毫无必要的，这种做法严重破坏了有关种族隔离问题的年度辩论的真正目的。我还借那一机会重申了以色列对种族隔离问题所采取的立场，重申了它对任何形式的种族主义和种族歧视的坚决反对。

79. 我注意到，对反对种族隔离特别委员会来说，事实似乎是无关紧要的。一定不要让现实干扰神圣的仪式。如果我们今天没有一项有关以色列问题的特殊的决议草案，那就等于承认，这样一项政策在过去一直是执行错了的。因此，要大会今天对损害本世界组织地位和威信的一些花样翻新的恶毒谎言进行表决。

80. 决议草案A/35/L.20和Add.1的提案国竟然无视载于联合国正式文件中的驳斥对以色列诬告的我国政府的正式函件，却信赖特别委员会的特别报告中所载的毫无根据的歪曲、含沙射影的诽谤以及推测性的新闻报道。决议草案A/35/L.20和Add.1所依据的正是这种“证据”。一项以这种不成其为证据的证据为基础的报告只能被看作是一项不成其为报告的报告；根据这种不成其为报告的报告进行的辩论只能被看作是不成其为辩论的辩论；由此而产生的决议草案只能如实地被看作是一派胡言。

81. 现在是该对这种仪式作出认真评价的时候了，以免它产生适得其反的后果。当某些国家坚持要将有关种族隔离的辩论变成中东问题的辩论时，只能表明它们对非洲和世界所关心的重大问题持蔑视和漠不关心的态度。由于该决议草案载有特别恶毒的谎言，因此值得考虑实际上是谁在对非洲采取敌对行为。正是这种不同标准破坏了国际反种族主义和种族歧视运动。

82. 提案国不仅剥夺了以色列在大会公平发言的机会，而且根本就剥夺了以色列的发言权。我们今天审议的决议草案早在以色列在大会就本议程项目发言前就拟订好了这一事实就非常清楚地说明了这一点。这项决议草案没有促进达成普遍的协商一致意见，而是同以前的决议草案一样，制造了分裂并导致了相互指责。由于以色列在本议程项目中被点名，成为世界上唯一一个在以明显的谎言为根据的特别决议草案

中受到专门谴责的国家，我国代表团将不参加对本项目的表决。我请求在记录中适当反映这一点。我们采取这一立场是要表明，我们对整个这一讨论不讲原则的质量低劣情况表示憎恶。

83. 多尔先生（爱尔兰）：我在11月17日就本项目举行一般性辩论〔第64次会议〕的过程中作了发言，从而有机会阐明我国政府对种族隔离的看法。我在发言中提到了我们认为国际社会在消除这种专制制度方面所能发挥的作用。

84. 我认为就这个重要项目进行的辩论表明了一些重要事实。一方面，它重申联合国会员国明确反对种族隔离政策，另一方面，它也表明联合国，实际上是各会员国在如何采取行动努力消除种族隔离方面存在着重大的意见分歧。

85. 大会收到18项有关种族隔离问题的决议草案。爱尔兰是其中两项决议草案的提案国，我们将对10项决议草案投赞成票。我们遗憾地将对另外7项决议草案投弃权票。和过去几年一样，爱尔兰代表团将对18项决议草案中的一项投反对票，因为我们认为这项决议草案不适当地专门挑选了一个会员国对其进行谴责。

86. 爱尔兰代表团认为它不可能对大会审议的所有决议草案投赞成票，但这决不会妨碍我们坚决谴责种族隔离政策，或削弱我们想尽快消除种族隔离的愿望。但是，我们的确看到，在如何采取最有效的手段实现这一目标方面还存在着真正的分歧。由于这一原因，我们才遗憾地对某些决议草案投了弃权票。

87. 正由于我们在一定程度上对南非越来越危急的局势深表关注，我们才有可能对我们审议的大部分决议草案投赞成票，尽管我们对我将要提到的某些段落有保留。当然，我们还对欧洲共同体成员国一致支持的，卢森堡代表刚刚在发言中提到的某些决议草案持保留意见。

88. 我将首先谈谈我们支持的决议草案。爱尔兰代表团认为，国际社会应当继续谨慎并协调一致地对南非施加压力，以促进该国的变革。由于这一原因，爱尔兰再次同其他许多国家一道成为要求安理会考虑禁止新的投资的决议草案A/35/L.32和Add.1的

提案国。我们将同前几年一样，对决议草案A/35/L.16和Rev.1投赞成票以表明爱尔兰全面支持关于应考虑对南非实行石油禁运的原则。但是，我们虽然认为安理会应当审议这个问题并因此支持了该决议草案，但我们并不认为大会例如，像执行部分第4段所表示的那样，抢在安理会之前讨论这一问题是正确的。

89. 正如我所说的，我们关心的是，国际社会应当有效而协调一致地对南非施加压力。我们审议的其他一些决议草案要求采取全面的，而不是有选择的措施。但是，我必须说，我国政府对目前提出任何这类全面制裁的要求是否明智表示怀疑。此外，我们对向某些个别会员国提出采取行动的要求有保留，因为这种要求可能是无效的。我们甚至担心这会破坏为就这一最重要的问题采取协调而有选择的方法所进行的努力。

90. 这些决议草案的一些提法还使我们在法律方面遇到某些难题。因此，我们不得不对决议草案A/35/L.15和Add.1和A/35/L.18和Add.1投弃权票。

91. 爱尔兰支持关于安理会应当对南非实行武器禁运的建议，自禁运实行以来，我们充分实施了这项建议。因此，爱尔兰决定对决议草案A/35/L.14和Add.1投赞成票以表示爱尔兰完全支持这一禁运措施。

92. 但是，我必须说，我们这样做是相当犹豫并有保留的。尤其是，我们不能接受该案文执行部分第1段所载的武断的谴责。我们还感到遗憾的是，虽然安理会已对武器问题做了明确决定，而称为核勾结的那项决议草案竟然也涉及了这个问题，从而混淆了这两个问题。但是，我们很高兴能够支持关于反对种族隔离特别委员会工作方案的决议草案A/35/L.28和Add.1。当然，我们对特别委员会报告中的建议所持的态度。必须根据我国代表团在这次及以前几次发言中所概述的一般政策来理解。

93. 去年，我国代表团对关于南非局势的决议〔第34/93A号决议〕投了反对票。但是，我们今年注意到，A/35/L.13和Add.1所载的决议草案对去年通过的案文作了一些改进。爱尔兰念及这一点，将对该决议

草案投弃权票。我们在权衡了该案文中的积极因素与包括明确认可“武装斗争”在内的另一些不恰当的提法之后才这样做的。我在有关种族隔离问题的辩论中所作的发言已经阐述了这个问题。由于这一原因，并由于我以前在这方面的发言中所概述的原因，我国代表团将在对决议草案A/35/L.27和Add.1进行表决时投弃权票。

94. 爱尔兰政府既没有与南非保持外交关系，也没有与它保持文化上的联系或类似联系。但是，我国代表团认为，决议草案A/37/L.17和Add.1执行部分第1段的一些规定，甚至执行部分第2段的一些内容，超出了我国政府根据我们有关个人或私人机构的法律及宪法所能采取的行动的的范围。因此，爱尔兰在对这项决议草案进行表决时不得不投弃权票。

95. 由于大致相同的原因，我们将对决议草案A/35/L.25和Add.1投弃权票。爱尔兰政府在与南非进行体育交流的问题上所持的立场是十分明确的。我国政府完全支持在体育领域实行不歧视的奥林匹克原则，并尽可能坚持这一原则。我们在大会的历次发言以及我最近在种族隔离问题辩论中的发言和与反对种族隔离特别委员会的来往文件都明白地阐明了这一立场。向爱尔兰公众及体育机构也充分阐明了这一立场。

96. 但是，我国代表团将对有关这个问题的决议草案投弃权票。这是因为我们对国际反对体育领域种族隔离宣言的某些条款有保留，还因为根据我们的法律和宪法，在执行该公约草案方面我们可能会遇到法律和其他方面的一些困难。

97. 但是，我国政府将一如既往，继续按照宣言精神办事，在表明与南非进行体育接触的态度方面继续维护奥林匹克原则。

98. 特别委员会和其他机构对种族隔离下的妇女和儿童的境况给予了特别注意，我国代表团对此表示欢迎。但是，我们不得不对决议草案A/35/L.26和Add.1投弃权票，因为这项决议草案执行部分第2段要让大会批准一个非政府机构，妇女和种族隔离问题国际讨论会的建议和宣言，我们不可能完全接受这些建议和宣言。

99. 但是，爱尔兰将继续通过不断支持联合国南非信托基金，为减轻包括妇女和儿童在内的那些在种族隔离制度下遭受痛苦的人的困境做出贡献。

100. 奥尔蒂斯·桑斯先生(玻利维亚)：我国代表团一贯支持反对种族隔离政策的斗争。玻利维亚人民，他们大多数是当地人，自动组织起来，不断发展，始终坚信他们应当摒弃各种形式的种族隔离。

101. 然而，使我们感到极为遗憾的是，在今天的表决中，我国代表团不得不对某些决议草案投弃权票，因为我们认为，从法律和文字的角度讲，这些决议草案的措词都是很不恰当的。我们认为，在旨在通过协议和对话解决国际生活中问题的文件和辩论中进行过分的指控和使用过激的言词是会引起矛盾的。

102. 主席：现在大会对它审议的各种决议草案做出决定。第五委员会关于这些决议草案所涉行政和财政问题的报告载于文件A/35/776中。

103. 我们首先对题为“南非局势”的决议草案A/35/L.13和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩

亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、加拿大、法国、德意志联邦共和国、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、巴哈马、丹麦、芬兰、希腊、洪都拉斯、冰岛、爱尔兰、日本、马拉维、新西兰、挪威、西班牙、瑞典。

该决议草案以118票赞成、10票反对、15票弃权通过(第35/206A号决议)。

104. **主席：**现在大会对题为“与南非的军事和核勾结”的决议草案A/35/L.14和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯

坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：法国、德意志联邦共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：比利时、加拿大、多米尼加共和国、^⑤希腊、意大利、日本、卢森堡、马拉维、荷兰、新西兰、葡萄牙、西班牙、乌拉圭。

决议草案以127票赞成、4票反对、13票弃权通过(第35/206B号决议)。

105. **主席：**我们现在对题为“对南非的全面制裁”的决议草案A/35/L.15和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、

^⑤多米尼加共和国代表团事后通知秘书处，它希望在记录中写上它对决议草案投了赞成票。

马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合国共和国、坦桑尼亚联合国共和国、上沃尔特、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：比利时、加拿大、法国、德意志联邦共和国、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、玻利维亚、博茨瓦纳、智利、丹麦、芬兰、希腊、冰岛、爱尔兰、日本、莱索托、马拉维、新西兰、挪威、西班牙、斯威士兰、瑞典、乌拉圭、津巴布韦。

决议草案以115票赞成、10票反对、20票弃权通过(第35/206C号决议)。

106. **主席：**我们接着对题为“对南非的石油禁运”的决议草案A/35/L.16和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼

亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合国共和国、坦桑尼亚联合国共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：比利时、加拿大、法国、德意志联邦共和国、卢森堡、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、博茨瓦纳、希腊、意大利、日本、莱索托、马拉维、新西兰、葡萄牙、西班牙、斯威士兰、津巴布韦。

决议草案以123票赞成、7票反对、13票弃权通过(第35/206D号决议)。^⑥

107. **主席：**现在我们对题为“对南非的文化、学术及其他抵制”的决议草案A/35/L.17和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、

^⑥厄瓜多尔代表团事后通知秘书处，它希望在记录中写上它对该决议草案投了赞成票。

斐济、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、加拿大、法国、德意志联邦共和国、卢森堡、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、玻利维亚、丹麦、芬兰、希腊、冰岛、爱尔兰、意大利、马拉维、新西兰、挪威、瑞典。

决议草案以123票赞成、8票反对、13票弃权通过第35/206E号决议。

108. **主席：**现在我们对题为“跨国公司在南非的作用”的决议草案A/35/L.18和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共

和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、加拿大、法国、卢森堡、荷兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、丹麦、芬兰、德意志联邦共和国、希腊、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、马拉维、新西兰、挪威、葡萄牙、新加坡、瑞典。

决议草案以120票赞成、7票反对、16票弃权通过(第35/206F号决议)。

109. **主席：**现在我们对题为“国际反对种族隔离运动”的决议草案A/35/L.19和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布

提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：无。

弃权：澳大利亚、比利时、加拿大、法国、德意志联邦共和国、希腊、卢森堡、马拉维、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案以133票赞同、零票反对、12票弃权通过（第35/206G号决议）。

110. **主席：**现在大会对题为“以色列与南非之间的关系”的决议草案A/35/L.20和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、中国、科摩罗、刚果、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主东

埔寨、民主也门、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、丹麦、芬兰、法国、德意志联邦共和国、希腊、冰岛、爱尔兰、意大利、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：阿根廷、巴哈马、玻利维亚、缅甸、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、多米尼加共和国、斐济、加蓬、象牙海岸、日本、莱索托、马拉维、尼泊尔、葡萄牙、萨摩亚、新加坡、斯威士兰、泰国、乌拉圭。

决议草案以103票赞成、19票反对、21票弃权通过（第35/206H号决议）。

111. **主席：**现在我们对题为“制裁南非的国际会议”的决议草案A/35/L.21和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和

国、佛得角、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、加拿大、法国、卢森堡、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、德意志联邦共和国、意大利、日本、马拉维、新西兰、葡萄牙。

决议草案以130票赞成、6票反对、8票弃权通过(第35/206I号决议)。

112. **主席：**现在大会对题为“支援南非被压迫人民及其民族解放运动”的决议草案A/35/L.22和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义

共和国、加拿大、佛得角、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、几内亚、内几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌干达、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：比利时、玻利维亚、德意志联邦共和国、卢森堡、马拉维。

决议草案以137票赞成、3票反对、5票通过(第35/206J号决议)。

113. **主席：**现在我们对题为“释放南非政治犯运动”的决议草案A/35/L.23/Rev.1进行表决。由于没有要求进行表决，我能否认为大会通过了这项决议草案。

决议草案通过(第35/206K号决议)。

114. **主席：**现在我们对题为“传播有关种族隔离的新闻”的决议草案A/35/L.24和Add.1进行表

决。要求进行表决，因此，我能否认为大会愿通过这项决议草案。

决议草案通过(第35/206L号决议)。

115. **主席：**现在我们对题为“体育领域的种族隔离”的决议草案 A/35/L.25 和 Add.1 进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：无。

弃权：奥地利、比利时、加拿大、丹麦、法国、

德意志联邦共和国、冰岛、爱尔兰、意大利、卢森堡、马拉维、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案以131票赞成、零票反对、15票弃权通过(第35/206M号决议)。

116. **主席：**决议草案 A/35/L.26 和 Add.1 的标题是“种族隔离下妇女和儿童的境况”。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、加拿大、佛得角、中非共和国、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：无。

弃权：比利时、丹麦、法国、德意志联邦共和国、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、卢森堡、荷兰、挪威、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案以132票赞成、零票反对、13票弃权通过（第35/206N号决议）。

117. **主席：**现在我请大会对题为“各国政府和各有关政府间组织执行联合国关于种族隔离的决议的情况的决议草案”A/35/L.27和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：比利时、加拿大、法国、德意志联邦共和

国、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、玻利维亚、博茨瓦纳、智利、丹麦、多米尼加共和国、芬兰、希腊、危地马拉、冰岛、爱尔兰、日本、莱索托、马拉维、新西兰、挪威、西班牙、斯威士兰、瑞典、乌拉圭、津巴布韦。

决议草案以114票赞成、10票反对、22票弃权通过（第35/206O号决议）。

118. **主席：**现在我们开始对题为“反对种族隔离特别委员会的工作方案”的决议草案A/35/L.28和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、加拿大、佛得角、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达

和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：无。

弃权：法国、德意志联邦共和国、马拉维、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案以141票赞成、零票反对、5票弃权通过(第35/206P号决议)。

119. **主席：**现在我们开始对题为“在南非的投资”的决议草案A/35/L.32和Add.1进行表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰

国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：无。

弃权：加拿大、法国、德意志联邦共和国、危地马拉、意大利、马拉维、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案以137票赞成、零票反对、9票弃权通过(第35/206Q号决议)。

120. **主席：**最后，我们对题为“联合国南非信托基金”的决议草案A/35/L.33和Add.1进行表决。我能否认为大会通过了这项决议。

决议草案通过(第35/206R号决议)。

121. **主席：**现在我请那些希望在表决后对其投票进行解释的代表发言。

122. **诺沃提尼先生(奥地利)：**奥地利始终拒绝南非政府的种族隔离政策，并在最近举行的有关本议程项目的辩论[第59次会议，第189至193段]中坚持认为，制度化的种族歧视政策决不能成为具有生机的民主社会的基础。奥地利对刚刚付诸表决的大部分决议草案投了赞成票，表明了这一坚定信念。但是，奥地利不得不对一些决议草案投弃权票，这主要是由于根据我国宪法，这些决议的规定不能在国家一级贯彻执行。

123. 此外，我想再次重申奥地利的观点，即联合国应当集中全部努力，按照联合国宪章的规定，完全以和平手段实现政治和社会变革，而不应当认可或支持武装斗争，或把武力作为促进变革的工具。我还想指出，奥地利对一些决议草案投了赞成票，这不能解释为赞同这些决议草案提到的非政府组织会议的建议。另外，我们还郑重反对对安理会正常审议进程的干预，我们不支持过早对安理会的特权和决定作出任何判断。

124. **舍尔特马先生(荷兰)：**卢森堡代表以欧洲

共同体9个成员国的名义对投票作了解释性发言，我国代表团当然对此表示完全赞同。鉴于种族隔离政策在我国引起的特别关注，我想更加详细地解释一下我国代表团对我们审议的决议进行表决的情况。

125. 首先，我想强调，我国代表团支持大会为消除南非政府的种族隔离政策所作的努力。由于这个原因，我国代表团本想对所通过的各项决议投赞成票。但是，由于某些决议草案所使用的措词和所宣布的意图，使得我国代表团不可能完全按这一愿望行事。

126. 我们反对将反种族隔离的斗争与反殖民国家的斗争相提并论的措词，卢森堡代表以共同体名义发言时已经提到了这一点。我们同样反对旨在断绝与南非一切关系的武装斗争措施——这种措施违背我国宪法规定的自由——以及对会员国进行的武断的和不公正的指控。

127. 遗憾的是，上述大量反对意见是针对关于南非局势的决议，尤其是针对执行部分第1、7和9段以及序言部分一些段落提出的。尽管与去年有关这一问题的第34/93A号决议相比，该案文有某些改进，但是我国代表团不能不对这项决议投反对票，因为我国不能支持笼统谴责某些国家或组织在任何领域与南非进行了勾结，我们也不能同意该决议关于将武装斗争作为推翻南非政府的手段的倡议。

128. 在有关本项目的辩论〔第61次会议〕中，我国代表团明确阐明，南非政府的种族歧视政策及其一贯侵犯人权的行径是南部非洲危险局势的根源，我国政府准备通过联合国并从国家的角度继续对南非施加压力。因此，我国慎重地对南非实行了武器禁运，而且将继续这样做。但是，有关军事和核勾结的决议不论在内容上还是在意图上都大大超出了安理会决定的武器禁运的限度。尤其是，该决议对某些国家进行的明显不在安理会第418(1977)号决议限制范围之内的活动也进行了谴责，这迫使我国代表团在表决中对该案文投了弃权票。

129. 我们准备对南非施加压力的另一个问题是文化和其他接触问题。由于这个原因，我们对关于对南非的文化、学术及其他抵制的决议投了赞成票。这并不是说我们能够遵从该决议所载的各项要求，尤其

是关于采取禁止私人性质接触的措施的要求，这种要求违背我们的宪法和我国普遍存在的某种传统自由，例如体育组织的自主。另一方面，我国政府决定终止与南非之间现有的文化协定，并按照该决议要求，对南非国民实行签证要求。

130. 我国代表团还对有关石油禁运的决议投了赞成票。如果能切实实行石油禁运，我国政府将予以支持，并将欢迎安理会为此做出决定。对南非实行石油禁运的问题是今年夏季荷兰议会进行的一场重要辩论的主题。我国政府正就这一问题与一些友好国家进行磋商。在这些磋商取得结果之前，我们继续考虑根据该案文中要求安理会考虑实行强制性石油禁运的执行部分第3段，采取执行部分第4段所规定的措施，因为我们认为，这种措施，只有由安理会来实施，或者由足够数量的国家，包括能够对南非施加有效压力的国家，自愿采取，才会是有效的。

131. 由于我国政府赞同对南非采取一种预计会加速消除种族隔离的和平进程的有效措施的政策，所以它不能同意对南非实行全面禁运，因为这只能彻底孤立该国，致使该国政府最终不愿意实现预期的变革。因此，我们对关于对南非的全面制裁及各国政府和各有关政府间组织执行联合国关于种族隔离的决议的情况的两项决议投了赞成票，对国际反对种族隔离运动的决议投了弃权票。

132. 由于同一原因，我们对关于跨国公司在南非的作用的决议投了反对票。因为彻底孤立南非不是我国政府的政策，所以，赞同将这种政策强加给我们管辖的某些公司的要求是与我们的政策相悖的。

133. 我们反对体育领域的各种形式的种族隔离，但是由于一些原因，我们对有关这个问题的决议投了弃权票。我们不赞成不管其是否具有种族色彩，笼统地谴责与南非进行的一切形式的体育交流。此外，我们对反对体育领域的种族隔离国际公约所持的保留意见是众所周知的。

134. 在第三十四届会议上，我们对有关制裁南非的国际会议的决议〔第34/93C号决议〕投了弃权票，因为我们担心这种会议的目标是彻底孤立南非。我们刚刚对该决议投了赞成票，因为反对种族隔离特别委

员会目前的报告阐述该会议目的措词为我们举行进行对话和施加压力的政策留出了余地。

135. 我们还投票赞成关于援助南非被压迫人民及其解放运动的决议, 因为我们将对南非非洲人国民大会和阿扎尼亚泛非主义者大会称为南非解放运动有保留, 因为这样称呼不符合我们关于南非局势不是一种殖民局势的看法, 而且这些运动不能自称代表南非所有人民。

136. 我们投票赞成关于反对种族隔离特别委员会工作方案的决议, 尽管我们对该决议有某些保留, 尤其是对委托该委员会进行的旨在彻底孤立南非的任务。

137. 于松先生(法国): 我国代表团完全支持卢森堡代表以欧洲共同体九个成员国的名义所作的发言。我们也感到遗憾, 某些决议草案中有一些毫无必要地使大会不能一致表决的内容。由于这个原因, 法国代表团不得不对一些决议草案投反对票, 并对另一些决议草案投弃权票。

138. 我不想重申法国对一些决议草案表示的保留意见, 这些决议草案重复, 有时是在一种新的形式下重复第三十四届会议通过的相应决议草案所载的大部分内容。这些保留意见见上届会议我在此就投票所做的解释性发言, 目前它们自然有效。

139. 我将简要解释一下我国代表团对一些决议草案进行的投票。

140. 决议草案A/35/L.14和Add.1执行部分第2和3段载有关于安理会应当采取某种措施来加强武器禁运的要求。在这方面提到了根据第421(1977)号决议建立的安理会委员会9月19日的报告。法国积极参加了该委员会的工作, 它对报告中的某些建议表示保留或反对。该文件的结尾处提及了这些保留或反对意见, 该委员会第43次会议的临时简要记录对此作了详细说明。①

141. 关于决议草案A/35/L.26和Add.1, 我国代表团对下述事实表示遗憾, 即这项决议草案明显

违背了以协商一致意见通过的第34/93K号决议基本的人道主义性质, 多次提到武装斗争和我们有保留意见的哥本哈根世界会议的结论。因此我国代表团在表决中对该决议草案投了弃权票。

142. 关于决议草案A/35/L.19和Add.1, 我国代表团对反对种族隔离特别委员会及其工作所持的原则立场是众所周知的。尤其是, 这一立场是1962年11月6日, 在对作为第1761(XVII)号决议通过的案文进行表决时提出的。大会根据这项决议建立了该委员会。今年我们再次对决议草案A/35/L.28和Add.1执行部分第7段提出的预算编制程序的效力表示最正式的保留。

143. 我国代表团参加了就有关释放南非政治犯运动的决议草案A/35/L.23/Rev.1达成的协商一致意见。但是, 我们必须忆及, 法国当局没有签署1949年8月12日的日内瓦公约第一号附加议定书, 而且在通过该议定书时, 法国当局申明, 它们认为该议定书的规定对它们没有约束力。因此, 如果将该决议付诸表决, 我们将投弃权票。

144. 鉴于卢森堡代表以欧洲共同体九个成员国的名义阐明的原因, 如果对关于传播有关种族隔离的新闻的决议草案A/35/L.24和Add.1进行表决, 法国也将投弃权票。

145. 另一方面, 我们将投票赞成关于联合国南非信托基金的决议草案A/35/L.33和Add.1。

146. 最后, 我想重申, 法国很重视在南非迅速而和平地建立一个多民族的民主社会。我们渴望该国领导人懂得, 他们必须刻不容缓地进行拖延已久的改革。

147. 托乌松先生(冰岛): 我荣幸地代表五个北欧国家——丹麦、芬兰、挪威、瑞典和冰岛——发言。

148. 北欧国家多次在大会谴责过种族隔离和各种形式的种族歧视。今天, 我们要重申这一点。我们反对种族隔离和种族歧视, 这是出于北欧传统的思想, 即公正、自由和民主以及我们对人人平等和尊严的信念。

149. 我们致力于实现这些目标的行动还表现在, 我们继续对种族隔离受害者提供人道主义援助, 表现在北欧国家根据北欧对南非联合行动方案采取的一些措施。

150. 北欧国家对刚刚通过的大部分决议再次投了赞成票。鉴于我们各国对种族隔离制度的态度, 我们对未能支持所有决议表示遗憾。一些决议再次给我们造成了极大困难。

151. 这些困难是原则性的困难。有几项决议我们遇到了一些困难。我将说明产生这些困难的原因。

152. 首先, 北欧国家认为, 普遍性是联合国的一个基本原则, 因此, 我们不能接受似乎想方设法使人们对这一原则产生怀疑的提法。

153. 第二, 建立联合国的目的是为了促进和平解决国际问题。因此, 联合国赞同进行武装斗争, 这是我们所不能接受的。

154. 第三, 北欧国家对不适当并武断地点个别或一些国家的名表示遗憾。

155. 第四, 由于北欧国家严格遵守宪章规定, 我们必须总的对未能顾及只有安理会才能做出对各会员国具有约束力的决定这一事实的一些提法持保留意见。

156. 第五, 某些决议的实施会侵犯北欧公民及私人组织的宪法规定的自由和权利。

157. 第六, 北欧国家认为, 只有建立在一人一票基础上的自由民主进程才能决定谁能代表南非人民。

158. 上述考虑是我们提出的大部分保留意见的基础。这些考虑尤其适用于有关南非局势的决议草案 A/35/L.13 和 Add.1。北欧国家注意到, 这项决议草案同大会第三十四届会议通过的相应决议〔第 34/93 A 号决议〕相比, 有一些积极的改变。但是, 在该决议草案付诸表决时, 我们因几个段落的措词而投入弃权票。

159. 就关于与南非的军事和核勾结的决议草案 A/35/L.14 和 Add.1 而言, 我们对序言部分第 9 段武

断和不适当地点了一些国家的名有保留。我代表北大西洋公约组织 3 个北欧国家——丹麦、挪威和冰岛——明确拒绝关于北约组织与南非之间存在任何合作的看法。北欧国家对关于执行部分第 5 段的原则也有保留。

160. 关于对南非实行石油禁运的问题, 我想借此机会重申, 北欧国家准备支持这种根据安理会的强制性决定进行的努力。必须根据这一基本态度来看待我们对决议草案 A/35/L.16/Rev.1 所投的赞成票。因此, 我们认为执行部分第 4 段及其全部内容应当视为执行部分第 3 段的延续, 即应以安理会的决定为根据。北欧国家不能接受执行部分第 4 段要求采取的各种措施, 例如, 在没有在法律上实行没收船只规定的具有约束力的国际措施的情况下, 要求没收船只。

161. 至于有关文化、学术和其他抵制的决议草案 A/35/L.17 和 Add.1, 北欧国家想申明, 任何北欧国家政府都没有促进或参与上述那类勾结或交流。根据北欧对南非联合行动方案, 已在这方面采取了一些限制性措施。但是, 我们必须对本案文的某些内容明确表示我们的保留意见, 因为它们侵犯了自由民主社会的公民所享有的宪法权利。

162. 就有关在南非的跨国公司的决议草案 A/35/L.18 和 Add.1 而言, 北欧国家想申明, 尽管它们赞成该决议的主旨, 但是其中的一些条款具有十分深远影响的性质, 因此, 需要按照宪章第七章规定采取强制行动。

163. 所有北欧国家均对有关以色列与南非之间关系的决议草案 A/35/L.20 和 Add.1 投了反对票。在这方面, 这样点个别国家的名是极为不恰当的。这样的决议草案竟再次被提出来, 不得不令人感到遗憾, 因为它严重损害了我们审议的其他决议的主旨。

164. 就有关南非政治犯的决议草案 A/35/L.23/Rev.1 而言, 我们想重申, 我们对执行部分第 1 段和根据有关的日内瓦公约战俘地位的可适用性有保留。

165. 就有关体育领域种族隔离的决议草案 A/35/L.25 和 Add.1 而言, 北欧国家政府支持反对体育领域种族隔离国际宣言的一般宗旨。但是, 我们同以

前一样要指出，北欧国家的体育组织是私人的独立实体。尽管一些北欧国家当局可能建议它们按某种方式采取行动，但它们可以随意接受或拒绝这种建议。北欧国家不可能接受执行部分第5段，因为这段违背出版自由并与我们的宪法规定相悖。

166. 北欧国家虽然支持有关种族隔离下妇女和儿童的境况的决议草案A/35/L.26和Add.1的许多内容，但必须对其中的某些内容，尤其是执行部分第2段持保留意见。

167. 最后，我想重申，北欧国家支持刚通过的大部分决议草案，并且是其中一些决议草案的提案国。这与我们一贯反对形形色色的种族隔离是一致的。我们与种族隔离这一邪恶现象进行积极斗争的决心仍是坚定的。

168. 激崎先生(日本)：我国政府始终坚决反对各种形式的种族歧视，一再要求南非政府放弃可憎的种族隔离政策。日本政府支持本项目的许多决议，并且与国际社会铲除种族隔离的努力进行了最大限度的合作。但是，我们不能支持对南非政府的合法性提出质疑并谋求在非殖民化的范围内解决种族隔离问题的意见，此外，根据原则，我们拒绝赞同联合国鼓励武装斗争的观点，无论情况如何。我们还认为，对民族解放运动的援助不应包括军事援助。我们认为，应该通过南非各种族团体间的会谈谋求和平解决问题，并切实可行地对南非施加国际压力，以促使南非社会实行变革。

169. 此外，我们不能接受反对种族隔离特别委员会的报告所载的一些结论和建议。尤其是，该委员会报告第210和第211段指出，向南非提供贷款的94名承保人中包括日本银行和投资机构。根据脚注，这一所谓事实是从1980年6月19日的《国际先驱论坛报》登载的证券广告推导出来的。但是，日本金融机构通过进行深入细致的调查发现，第一，所有这些所谓的日本公司实际上是根据有关国家本国法及规章建立并受这些国家当局监督的地方公司，因此不属日本公司管辖。第二，这些地方公司为转卖而认购证券。实际上，此时它们不再拥有证券。

170. 尽管上述交易显然不是贷款，但报告中特

别提到了日本。把事情说成好像日本向南非提供了贷款。然而，上述调查清楚地表明，情况并非如此。我国代表团明确拒绝这种指控。日本政府尊重有关的联合国决议，长期坚定不移地要求日本管辖的日本外汇银行及其国外分银不得向南非提供任何贷款，这是众所周知的事实。我国代表团希望特别委员会在其今后的工作中承认这一事实。

171. 我国代表团投票赞成关于对南非的文化、学术及其他抵制的决议草案A/35/L.17和Add.1，因为我们支持该决议草案的主旨。但是，该草案的某些方面违背日本宪法保证日本公民享有的自由，还有一些方面则难以实行。

172. 同样，尽管我国代表团支持关于国际反对种族隔离运动的决议草案A/35/L.19和Add.1，但并不一定赞同其中的所有措词。

173. 至于以协商一致意见通过的关于南非政治犯的决议草案A/35/L.23/Rev.1，我们想正式申明，由于某些有关的法律问题，我们对序言部分第8段和执行部分第3段有保留。

174. 我国代表团投票赞成关于体育领域种族隔离的决议草案A/35/L.25和Add.1，尽管序言部分第1段提到的反对体育领域种族隔离国际宣言的某些条款将难以实行。

175. 遗憾的是，我们不能像前几年那样，以协商一致意见通过关于种族隔离下妇女和儿童的境况的决议草案A/35/L.26和Add.1。我国代表团对这项决议草案投了弃权票，因为大会在其中认可了妇女和种族隔离问题国际讨论会的声明和建议，该声明和建议第27段武断地指控我国和其他国家与南非进行勾结。正如我国代表团在第四委员会讨论有关外国经济利益及其他活动^⑥时十分明确表明的，这种提法没有正确反映事实真相。如果该决议草案没提到上述声明和建议，我国代表团是会毫无保留地加入协商一致意见的。

176. 至于有关反对种族隔离特别委员会工作方

^⑥见《大会正式记录，第三十五届会议，第四委员会》，第26次会议，第13至17段，以及《大会正式记录，第三十届会议，第四委员会，会期分册》，更正。

案的决议草案A/30/L.28和Add.1, 我们对它投了赞成票, 因为我们支持它的主旨。但是, 我们必须表明, 我们难以支持这项决议草案的某些宗旨以及特别委员会最近采取的某些做法。

177. **卡塔波季斯先生(希腊)**: 希腊一贯参加国际社会为消除各种种族歧视所作的努力。我们时代最令人憎恶的种族歧视当然是种族隔离。我们本着上述精神对大会今天通过的许多决议草案投了赞成票。

178. 但是, 由于若干原因, 我们没能对一些决议草案投赞成票。因此, 我们对决议草案A/35/L.13和Add.1、A/35/L.15和Add.1、A/35/L.16/Rev.1、A/35/L.17和Add.1、A/35/L.19和Add.1以及A/35/27和Add.1投了弃权票, 因为这些决议草案所载的内容与我国的国内立法相冲突, 并且或要求各国政府采取一些就我们的情况而言将损害希腊国民或在南非居住的希腊籍人利益的措施。我们对决议草案A/35/L.20和Add.1投入反对票, 因为我们认为, 各会员国之间的双边关系不应受到联合国的审查, 除非这种关系证明是破坏宪章原则的。

179. **赫琴斯先生(澳大利亚)**: 澳大利亚明确而坚决地反对种族隔离政策, 这是有案可查的。我们在联合国和其他地方都表示过, 我们支持国际为使种族隔离制度发生根本而有意义的变化而作出的努力, 并愿意为此进行合作。我国对邻近非洲国家的问题特别敏感, 对它们为解决种族隔离造成的国际问题所作的努力是积极支持的。但是, 我国代表团希望将一些意见载入有关刚通过的决议的记录中。这些意见决不会限制澳大利亚要在消除种族隔离和其他种族主义做法的国际努力中继续发挥积极作用的决心。但是, 这些意见表明澳大利亚无法赞同根据本项目提交的一些决议草案的根本原因。

180. 我国代表团感到特别遗憾的是, 在一个引起普遍谴责的问题上, 一些决议起草得未能得到这一问题应该得到的一致支持。例如, 在拟订最重要的关于南非局势的决议草案时, 显然没有进行任何认真的努力, 以达成协商一致意见来反映统一的世界舆论对这一问题所能产生的影响。此外, 我们在以前的辩论中已表明, 我们对赞成武装斗争是合法的观点及赞成

采取暴力解决办法的案文感到特别困难。澳大利亚不能支持不一视同仁地, 有倾向性地谴责一些具体国家与南非政府进行种种所谓“勾结”的做法。

181. 尽管我国代表团支持这样的决议草案, 如关于与南非的军事和核勾结的决议草案, 但是我们不能接受以某些决议所使用的措词来谴责一切接触的做法。实际上, 我们认为, 如果我们能够对南非当局施加影响并使它们改变政策, 那么, 与它们保持接触是重要的。

182. 我想指出, 根据联合国宪章, 只能由安理会按照宪章第七章采取强制性行动。大会应当特别注意, 不要试图限制安理会采取它认为对它履行维护国际和平与安全的职责最为适当的行动的自由。

183. **布埃诺先生(巴西)**: 巴西代表团投票赞成关于“南非的局势”的决议草案A/35/L.13和Add.1。我们这样做是要表明, 我们全力支持彻底消除南非的种族隔离。

184. 尽管我们充分支持该决议草案的主旨和基本目标, 但是, 我们对它的某些条款的措词是否适当确实有些怀疑。

185. **迭斯先生(智利)**: 我国代表团投票赞成在有关南非政府种族隔离政策的议程项目下提交的几乎所有决议草案。我们这样做是要重申, 我们始终不渝地反对任何种族歧视, 尤其是种族隔离, 大会已宣布, 种族隔离是一种危害人类罪。

186. 但是, 我们想强调指出, 我国代表团对这些决议草案的某些条款有保留。我们认为, 这些条款不仅不会完全一贯有效地促进世界人民反对种族主义的斗争, 而且具有一种消极的含义, 因此是无益和混乱的。指责某些国家与南非进行勾结, 就是这方面一个明显的例子。要求会员国采取纯属其国内管辖和主权范围的措施, 这不仅不符合一种自由制度, 而且还使我们对提案国采取的方针产生了某些严重怀疑。

187. 此外, 我们还想表明, 我们反对大会认可武装斗争。大会审议这一问题说明国际社会想以和平手段坚持不懈地向铲除种族隔离的目标迈进, 因此, 所作的努力必然应当与这些和平手段相一致。

188. 我们指出这种不一致之处——我们这样做

肯定与在场的许多代表团是一致的——是重申我们一贯反对各种种族主义，厌恶种族隔离。

189. **雷梅迪先生(乌拉圭)**：我们已请求发言解释我们对刚通过的关于南非种族隔离政策的决议草案所持的立场。

190. 正如我国代表团多次申明的，乌拉圭一贯谴责建立在种族歧视基础上的任何政治制度，特别是种族隔离政策，这种政策不符合我们的传统及我国国内法的原则，我们的国内法是以自然法和权利、义务和保证来自人的概念为根据的。

191. 我们根据有关这一问题的一贯政策，再次对上述所有载有不但现实可行，而且基本上符合联合国宪章宗旨与原则的倡议的决议草案投了赞成票。

192. 我们断定，无论哪种倡议，如果不包含这两个基本因素，而是对此予以漠视的话，都会注定要失败的。我们认为，刚通过的一些决议草案执行部分某些段落使用的措词不够明确和精确。毫无疑问，这会限制原来倡议所具有的影响。但是，我们的确对这些段落投了赞成票。

193. 为促进消除种族隔离政策我国代表团没有提出任何有关形式的问题，这一事实并不意味着我们不反对与内容有关的问题。这说明了我们对决议草案 A/35/14 和 Add.1、A/35/L.15 和 Add.1、A/35/L.20 和 Add.1 以及 A/35/L.27 和 Add.1 投弃权票的原因。

194. 乌拉圭不能支持在大会提出的谋求使武装斗争合法化的倡议。如果创立联合国的首要目的是保护人类后代免遭战祸，我们不能支持力图使利用暴力实现其目标合法化的决议，无论这些目标多么崇高。由于这些原因，我国代表团最强烈地拒绝决议草案 A/35/L.13 和 Add.1 执行部分第 1 段及决议草案 A/35/L.27 和 Add.1 执行部分第 5 段关于武装斗争的提法。

195. 另外，正如我们在第四委员会^①所表明

①《同上》，第27次会议，第11段，《大会正式记录，第三十五届会，第四委员会，会期分册》，更正。

的，我们想再次完全表明我们对联合国各机构最近采取的不一视同仁做法的危险性所持的立场。

196. 最后，我们对刚通过的决议草案 A/35/L.13 和 Add.1 执行部分第 7 段的内容有保留，因为正如我们经常申明的，乌拉圭认为，与另一个国家保持外交、领事和其他关系决不意味着我们支持其国内或国际政策。

197. **纽塞姆夫人(美利坚合众国)**：我想代表美国政府重申，我们强烈反对种族隔离，并决心努力将它铲除。我们认为，种族隔离违背最基本的价值观念，我们反对它所代表的一切。我国政府已表明，如果在消除种族隔离及使所有南非人充分参与该国政治进程方面不能取得富有意义的进展，我们与南非的关系将会恶化。

198. 因此，我感到遗憾的是，我们今天审议的一些决议草案所使用的措词及建议采取的行动是美国所不能接受的。我诚恳希望，明年，有关种族隔离问题的决议草案提案国会愿意进行谈判，从而使就这些决议草案进行的表决反映出国际社会确实一致反对种族隔离。

199. 我不想详细谈论我们所反对的那些决议草案，因为我相信，我国政府对它们的看法是众所周知的。但是，我想简要评论一下其中的两项决议草案。关于与南非的军事和核勾结的决议草案，我想强调指出，美国极为重视严格实行安理会第418(1977)号决议规定的武器禁运，美国自愿比规定更严格地执行了安理会这项决议提出的要求。我还想忆及，美国没有向南非提供核材料或核设备。至于有关援助被压迫的南非人民及其民族解放运动的决议草案，美国反对联合国向解放运动或通过解放运动提供财政援助。但是，美国向南非难民提供了援助并对联合国南非信托基金及联合国南部非洲教育和训练方案提供了大量捐款。

200. 关于我国政府投了弃权票的决议草案，我们有如下保留意见。我们反对认可关于种族隔离下妇女和儿童的境况的决议草案所载的妇女和种族隔离问题国际讨论会的建议和有关妇女和种族隔离的联合国妇女十年世界会议的第45和16号决议。

201. 在关于国际反对种族隔离运动的决议草案中, 孤立南非的提法与我们关于保持接触以努力促进该社会变革的政策相冲突。

202. 至于有关体育领域种族隔离的决议草案, 我们就私人个人和组织参加体育活动的问题所持的立场仍然未变。

203. 关于反对种族隔离特别委员会工作方案的决议草案所载关于彻底孤立南非的要求与我们的政策是背道而驰的。我们还反对核准联合国对民族解放运动提供财政援助, 以使其能够参加反对种族隔离的会议和讨论会。

204. 关于在南非的投资的决议草案所载的建议不符合美国的政策。

205. 我们很高兴参加有关三个决议草案的协商一致意见。但是, 我们对其中的两个决议草案有保留。我们的法律不允许美国实施有关传播种族隔离新闻的决议草案的某些条款。关于释放南非政治犯运动的决议草案, 我们注意到, 根据1949年日内瓦公约第一号附加议定书的规定, 只有在解放运动及其成员满足了该附加议定书第一条第4款的要求并按照该议定书第96条发表一项宣言的情况下, 该议定书才可适用于它们。

206. 遗憾的是, 在我们不得不对今天摆在我们面前的某些决议草案进行的表决中并没有充分反映出美国政府和人民对种族隔离的坚决反对。正如我以前表明的, 我希望今后能做出特别努力, 以拟订出值得广泛支持的决议草案, 这样的决议草案能真正反映出国际社会在反对种族隔离方面所持的一致观点以及联合国在谋求消除种族隔离方面的团结统一。

207. **马欣盖泽先生(津巴布韦)**: 津巴布韦致力于解放整个非洲和南非, 尤其是纳米比亚, 这一点是众所周知的, 无须在此详加论述。

208. 但是, 大会会员国很清楚, 津巴布韦是在经历了一场严酷的解放战争之后才获得国家地位的。这场战争给该国的经济和社会造成了破坏。所以, 津巴布韦现在面临着安置成千上万返国难民和流离失所人员, 以及重建经济基础设施的重大问题。因此, 津巴

布韦代表团必须十分仔细地研究大会今天下午审议的一些决议草案可能产生的影响, 特别是对有关安置、复兴和重建的优先项目及战略所产生的影响。我国代表团经过周密考虑, 决定对决议草案A/35/L.5和Add.1、A/35/L.16/Rev.1及A/35/L.27和Add.1投弃权票。

209. 我还想表明, 如果对我们支持的决议草案执行了部分某些段落进行单独表决的话, 我国代表团也会投弃权票。我国代表团想对这些执行部分的段落持保留意见。我这样说具体指的是A/35/L.13和Add.1执行部分第6段及A/35/L.19和Add.1执行部分第1段(d)。正如我所说的, 如果对这些段单独进行表决, 我们本会投弃权票的, 但重要的是, 我们出于同样的原因坚持了我们的保留意见。不过, 无论如何不应认为这一行动是津巴布韦对种族隔离政策改变了态度。相反, 我们同别人一道坚决谴责种族隔离并将为在南非和纳米比亚实现真正的、意义深远的和实质的政治及社会变革而继续努力。

210. **勒格瓦伊拉先生(博茨瓦纳)**: 由于大会各会员国均十分清楚的原因, 我国代表团想对决议草案A/35/L.13和Add.1执行部分第6段、决议草案A/35/L.17和Add.1执行部分第2段(b)和(d)以及决议草案A/35/L.19和Add.1执行部分第1段(d)投弃权票。

211. 由于上述显而易见的原因, 我们对整个决议草案A/35/L.15和Add.1、A/35/L.16/Rev.1和A/35/L.27和Add.1投了弃权票。我们要求会议记录表明我们对上述决议草案投了弃权票。

212. **莱罗托利先生(莱索托)**: 我们毫无保留地同国际社会一道对南非政府种族隔离政策进行谴责。我们这样做是因为我们深信, 种族隔离在道义上是站不住脚的, 是世界上对社会最具破坏性的政治制度。

213. 尽管我们愿意加入国际, 特别是南非人民自己为消除种族隔离制度而进行的努力, 但我们还要承认我们的情况对我们的限制。因此, 我们始终强调以和平手段迅速解决南非局势的必要性。鉴于莱索托与南非共和国相对的地理位置以及两国在经济上相互依存的历史状况, 我们不得不认真考虑下述决议草案建

议采取的行动,即我们对之投了弃权票的决议草案A/35/L.15和Add.1、A/35/L.16/Rev.1以及A/35/L.27和Add.1,和因我已阐明的十分明显的原因,我们谋求对之持保留意见的决议草案A/35/L.13和Add.1执行部分第6段和决议草案A/35/L.19和Add.1执行部分第1(b)段。

214. 国际社会再也不能容忍南非政府的不妥协及顽固坚持种族隔离、种族歧视和隔离政策的行径,我们对此表示完全理解。我们还认识到,无论南非国内或国际上对南非采取何种惩罚措施,将都是它本身的顽固行为自惹的。种族隔离给南非人民带来的不可避免的悲剧将波及四面八方,象我国这样的国家是不会免遭危害的。除非我们甘愿愚蠢地搬起石头砸自己的脚自讨苦吃,我国代表团是不可能建议国际社会从经济上搞垮南非的,因为这也会破坏莱索托的经济。目前莱索托与南非在经济上是相互依存的,因此,它没有多少选择余地。

215. 因此,我国代表团对所提到的决议草案投了弃权票、对有关议程项目28的其他决议草案投了赞成票,并对我已提到的执行段落持保留意见,这与我们一贯坚持的立场是一致的。

216. **主席:**在我们结束对议程项目28的审议之前,我请尼日利亚代表以反对种族隔离特别委员会主席的身份发言。

217. **克拉克先生(反对种族隔离特别委员会主席):**我必须在现阶段以反对种族隔离特别委员会主席的身份作一简要发言。但首先,我想感谢你,主席先生,并通过你感谢其他代表刚才对反对种族隔离特别委员会的工作所给予的有力的肯定。刚刚通过的18项关于反对南非政府种族隔离政策的决议草案中,有3项获得一致通过,有5项没有一个国家投反对票,有10项平均有8个国家投反对票。鉴于3个拥有否决权的国家多年来一直采取顽固立场,上述记录确实比去年的记录更加令人鼓舞。三个拥有否决权的国家的行为就象谚语中的猴子一样,对于邪恶一概不见、不听、不谈。它们照例又对几乎所有的决议草案投了反对票,这并没有使我们气馁。

218. 在有关本项目的辩论中,许多代表对于反

对种族隔离特别委员会的工作以及对我这个担任该委员会主席的微不足道的人给予很高的评价。此外,刚才通过的决议草案也都大量地赞扬了特别委员会的工作。我想很诚恳地感谢各会员国,并感谢在主席先生你的出色领导下的整个大会所表示的善意。我想代表尼日利亚及特别委员会18个成员国向大会保证,我们将竭尽全力,全心全意公正客观地抓紧履行赋予特别委员会的各种职责。

219. 种族隔离问题是一个整个国际社会都对之明确表态了的问题,也是一个长期困扰着联合国和人类良心的问题。实际上,我们现在正处在十字路口。一方面,如果国际社会能进一步加强对消除南非种族隔离所需的团结和力量,那将预示着人类历史上会出现一个新纪元。因为经历了数世纪殖民主义、耻辱、压迫和外国剥削之后,消除种族隔离已成为解放非洲中的一项未竟大业。在南非消除种族隔离之后,我们大家便可纪念殖民主义时代不仅在非洲,而且在全世界的结束。非洲各国就可以集中精力和资源与多年殖民主义遗留下来的贫困、文盲和疾病作斗争,并能对解决国际合作中出现的问题和完成国际合作的任务做出切实贡献了。另一方面,只要种族隔离还存在,非洲,尤其是南部非洲,就不可能实现稳定与和平。比勒陀利亚政权的核野心使这种威胁增添了新的危险因素。

220. 今天通过的决议草案是本组织和整个国际社会的一项综合行动方案。在辩论和表决前后对投票作解释性发言期间,我们注意地听取了各代表团提出的许多积极建议。我们大家都认识到,南非进行的所谓改革是假的,因为种族隔离不可能改革,而必须加以消灭,必须采取具体的国际行动,而不仅仅是进行口头谴责。

221. 我们还注意到,十分仔细地注意到一些代表团所表示的保留意见,尽管我们对它们没有前进感到失望。一些保留意见与我们在严厉谴责种族隔离时所表现的强烈感情有关,另一些保留意见则与所谓我们在提出我们视为与种族隔离作斗争必不可少的建议和措施时缺乏现实性有关。我认为,最令人担心的是由于对宪章的曲解而提出的,保留意见。根据宪章第十条,大会就所审议的任何问题向各会员国或安理会

提出建议的权力、权限和职能是无庸置疑的。牵强断章取义寻找借口来为我们的一些朋友对南非不采取行动进行辩护是毫无意义的。

222. 我还注意到以色列代表的发言。以色列代表对特别委员会所做的，不适当的影射就发生在南非财政部长访问以色列以及两国政府在这次访问之前及其间发表了对以色列与南非关系的不断发展表示满意的声明仅一周之后。然而我们注意到，以色列代表重申，他的国家政府反对种族主义和种族隔离。我们确实盼望着到他今后采取的行动符合他今天下午的声明。

223. 我还想表明，我们对有些会员国仍然反对联合国及非洲统一组织主持召开的制裁南非的国际会议表示特别失望。但是，我必须说明，我对下述事实感到满意，即一些国家，尤其是荷兰，顾及特别委员会有关该会议目的的报告〔A/35/22/Add.3, 第15至30段〕，今年对有关这一问题的决议草案投了赞成票。我们希望这些国家也能注意到绝大多数国家的意见以及南非被压迫人民及所有非洲国家一再诚心诚意发出的呼吁。光凭愿望是不能消除种族隔离罪恶的，靠玩弄文字游戏，试图掩盖一些会员国缺乏将实现人权的承诺置于它们在南非的经济利益之上的意志，也是不能进行这一斗争的。

224. 我想代表特别委员会向大会保证，我们将在各国政府和组织以及所有有良心的人们的合作下，按照今天通过的决议和人们提出的各种意见，竭尽全力促进国际反种族隔离运动。

225. 我们希望我们大家支持的消灭种族隔离的努力不会受到任何外部因素、冷战方针或眼前的物质、经济或战略利益的妨碍。我们极为重视动员公众，因为种族隔离首先伤害了所有男女正直人们的心灵。

226. 津巴布韦在作出重大牺牲之后赢得了自由，从而为我们今年审议本项目创造了一种新的形势。如果我们不能在使南非逐步实现自由和解放的过程中维护这一势头，我们就会失掉津巴布韦烈士及南非和纳米比亚自由战士为人类提供的机会。

227. 欧裔南非人将今天，12月16日，是作为与

他们过去征服南非当地主人、非洲人民的战争有关的盟约日来纪念的。而为争取自由而斗争的被压迫人民则是将这一天作为缅怀烈士的民族英雄日来纪念的。今天下午，非洲国家集团举行了会议，同南非解放运动一道将这一天作为南非人民民族英雄日进行了庆祝。可悲的是，南非各种族之间仍然存在着危险的鸿沟。联合国和非统组织按照世界人权宣言的崇高原则，耐心地谋求公正持久的解决办法，以便南非各种族人民有可能建立一个新社会，从而使所有男子和妇女，无论其种族、肤色或信仰如何，均能享受不可剥夺的权利。

228. 今天将人类联合在一起是一项最大的道义上的挑战。因此，让我们共同作出一切努力，来实现联合国1975年作出的保证，当时大会承认对南非被压迫人民、对民族解放运动以及对所有那些因反对种族隔离罪行而被监禁、限制和迫害的人负有特殊责任。

议程项目 26

中东局势：秘书长的报告(续)*

229. **主席：**各会员国会记得，大会在12月10日举行的第89次全体会议上结束了有关这个项目的辩论。

230. 现在，各位代表面前摆着决议草案A/35/L.49和Add.1。现在我请那些想在表决本草案前对其投票作解释的代表发言。

231. **德皮涅斯先生(西班牙)：**西班牙代表团过去一向都是对中东问题作发言的，但在今年就本项目举行的一般性辩论中来这么做，因为我们的立场仍然完全没有变，如要发言，我们就必然会不得不提及我们早些时候在大会已经阐明的观点。不过，我们想援引西班牙外长在一般性辩论中就中东问题所发表的如下看法：

“中东是时刻面临灾难危险的重要核心紧张地区，因此必然会引起像西班牙这样一个国家的

*第89次续会。

关注，西班牙位于地中海最西端与阿拉伯人民有着密切的联系。

“继续推行建立非法定居点的政策、通过有关耶路撒冷的“基本法、一再对黎巴嫩的主权和领土完整进行侵略以及加剧该地区紧张局势的其他事件的屡次发生，这一切都引起了人们的关注，要求打破缺少理解和互不宽容的恶性循环，以避免发生具有意想不到后果的新冲突。现在正是采取行动的时候了。

“西班牙政府认为，必须作出进一步努力，以打开解决问题的大门。西班牙将全力为实现这一目标而奋斗〔第4次会议，第118至120段〕”。

232. 我国代表团对中东局势表示关注：因为这一局势的延续——我们必须记住，冲突的直接原因要追溯到1967年——在中东地区引起了进一步的冲突，加剧了那里的局势。秘书长在报告中表现得并不十分乐观。大会在一年中审议了中东局势，谴责了以色列对巴勒斯坦和其他阿拉伯领土的占领，并且再次重申，和平是不可分割的，而且实现公正持久解决的基础必须是在联合国的主持下实现全面解决，并应考虑到阿拉伯-以色列冲突的各个方面，尤其是应考虑到让巴勒斯坦人行使其一切不可剥夺的权利以及让以色列从包括耶路撒冷在内的所有被占阿拉伯领土上撤走。其次，大会于今年7月还举行了紧急特别会议，安理会举行了7次会议审议有关巴勒斯坦人的权利、被占领土局势以及耶路撒冷的问题。遗憾的是，尽管进行了上述活动，实现解决的可能性仍然渺茫。

233. 为实现和平，必须采取新的政治方针，或在承认该地区所有国家的存在并承认巴勒斯坦人自决及返回家园权利的基础上采取其他办法。如果不给予巴勒斯坦人民这种权利，中东问题就不会轻易得到解决。

234. 去年我国代表团讲过，以色列的生存权利是不能否认的，但是，冲突——一种造成了许多苦难和受害者的冲突——各方必须懂得，这一目标不应旨在消灭或侮辱对立一方。因此，以色列不能继续保留1967年征服的领土，以为非法建立的定居点和岁月的流逝会使其所获得的权利成为既成事实。以色列必须认识到，领土占领与和平是水火不相容的，一些著名人士已讲过这一点。现在是它作出选择的时候了。

235. 我国代表团想对我们将要表决的决议草案表明如下保留意见。关于执行部分第4段，我们认为，不应预先对巴勒斯坦人民行使自决权利的结果作出判断。就执行部分第5段而言，正如昨天通过有关巴勒斯坦问题的决议时我们所说的，我们认为这一段只提到了巴勒斯坦人民的权利，而完全没有涉及该地区其他各方有可能缔结的协议。我国代表团虽对该决议草案有上述保留意见，但将对它投赞成票。

236. 努赛赫先生(约旦)：我想就两个密切相关的部分作个发言：第一，程序问题，第二，在表决前就我的投票进行的解释性发言。

237. 我不能不对我们大家视为危险的职能过失问题发表一些看法，这些过失影响了大会及其国际职员工作的信誉。纽约的传播媒介可以注意背离事实，发表不公正的报道。不是吗，根据第一项修正案，这是它们的权利。但是如果联合国新闻部采访大会重大活动情况的国际公务员竟参与并纵容十分露骨歪曲我们认为实属逐字记录或录音记录的那些记录的话，这应受到最严厉的谴责。这是涉及我们工作的信誉和严肃性的核心问题。如果我们在这里的发言在联合国新闻部的新闻稿中被篡改，那么我们还怎能在此发言。

238. 主席：以色列代表请求允许他就程序问题发言，我请他发言。

239. 布卢姆先生(以色列)：约旦代表既没有谈程序性问题，也没有对投票作解释。我敬请你，主席先生，提醒他注意下述事实，即现阶段是对表决进行解释性发言，在规定他对投票作解释性发言的时间时应将他发言已剩下最后三分钟这一因素考虑进去。

240. 主席：当另一国代表也利用他的权利更正新闻官发布的简报时，以色列代表今天上午可能一直不在这个会议厅里。有下述两种可能：或是让约旦代表作两次发言，或是让他在一次发言中谈他的两点意见。我决定采取我们目前正在实行的做法。我的决定有效，约旦代表继续作一次性发言谈他的两点意见。

241. 努赛赫先生(约旦)：仅在几天内就出现了两起歪曲事实的情况：一是1980年12月10日的第GA/6356号新闻稿，该新闻稿载有布卢姆先生的发言摘要，他在发言中指控我甚至援引了所谓的《犹太人贤士

议定书》。正如各会员国所知,这当然是弥天大谎,是恶毒的捏造。我的发言——以色列代表对此行使了答辩权——记录在案。我没有提及《犹太人贤士议定书》,我请秘书长对上述诽谤进行调查。

242. 使我极为惊奇的是,我的一个同事,一位阿拉伯大使,今天下午使我注意到的另一份新闻稿——1980年12月15日的第GA/6366号——即提及我昨天晚上行使答辩权的新闻稿,厚颜无耻地指控说,我在上午的发言中想知道“尊贵的恶棍”——指美国大使——反对的是什么。除皮特里先生是我的朋友这个事实外,当我称呼美国或任何其他国家代表时均未使用这种会有失我身份的语言。

243. 当我说道,我在提及同事或朋友时从没有使用过“尊贵的恶棍”一词,有关记录和录音会为我作证。面对这种严重伤害人的歪曲和谎言,为维护大会议事录的完整性和精确性,我敬请大会主席让秘书长立即开始进行调查,以促使编写新闻稿的可恶的祸手对上述严重诽谤作出解释。我认为这是蛊惑人心的诽谤,并且认为上述歪曲做法是一种国际公务员不应采取的可耻的堕落行为。我只能认为,这些普遍存在的捏造是一项全面计划的组成部分,这项计划支配着那些对上述歪曲负有责任的不称职的人的行为。我确信,我在本大会的同事和我一样,诚恳地等待着广泛调查的结果,我相信调查结果会作为大会正式文件分发。

244. 我还得知,在大会各委员也普遍存在着类似的可耻的捏造和不诚实现象,尤其是对阿拉伯国家代表的发言是如此。我们不会对这些歪曲行为掉以轻心,我们认为,那些不忠于联合国的人无权滥用他们的职权诽谤独立自主国家的代表,更不用说联合国的信誉了。

245. 在对决议草案A/33/L.49和Add.1表决前,我想对我的投票作一解释谈如下意见:大会审议的决议草案是不解自明的,无须加以澄清。但是,在整个过程中存在一种令人不安的因素是,代表整个世界的大会发现自己正处于一种它不得不年复一年地对这样的决议进行徒劳无益的表决的尴尬难以为继的处境。整个决议草案都谈到不允许以武力获取领土,谈

到巴勒斯坦人民的权利以及联合国宪章极为郑重并明确规定的任何其他这样的条款。难道我们不就是那个其宪章和创始人明确并无条件地拒绝以武力获取领土,拒绝侵略、征服和奴役其他国家人民的联合国吗?

246. 有人竟然厚颜无耻地将上述弱肉强食法则强加给组成整个联合国的守法国家却不受惩罚,而遭受这种违法行为之害的国家和人民竟要忍受创伤之苦的事实仅是这一悲惨故事的一部分,想到这一情况真是可怖可叹。同样可怖的是,反和平和反法律分子在如此处心积虑地力图严重破坏联合国本身的结构,以便使它最终分崩离析,无法履行其在法律和正义的基础上实现和平这一崇高使命。如果我讲的话过分忧郁的话,我只需提请本组织回想一下其前身,国际联盟的命运,该联盟未能对付1936年侵略的挑战,从而仅在3年后便给自身的崩溃奠定了基础,并且导致了第二次世界大战的可怕灾难。

247. 处在核时代的世人能够无能为力或若无其事地看着自己迅速陷入无底的深渊吗?也许,我们通过断然而公正地采取行动,会使后代免遭战祸。

248. **主席:**首先,我想知道约旦代表,秘书长刚才向我保证,他会确保立即调查约旦代表向大会提出的问题。第二,我想请代表们看看表。约旦代表发言没有超过10分钟,他用9分钟讲完了两点意见。

249. **皮里特先生(美利坚合众国):**我国代表投票反对我们审议的有关中东问题的决议草案。我们认为这个案文与谋求实现全面和平不相干,也与有关整个巴勒斯坦问题的决议不相干。我国政府已致力于解决这个问题,而且戴维营协议解决这一问题提供了最现实、最可行的基础。

250. 只有按照安理会第242(1967)号决议的原则这一唯一商定的和平基础举行谈判,才能全面解决以色列与其邻国之间的问题。我们拒绝本决议草案所载的目光短浅并带有倾向性的办法,这项决议草案无视第242(1967)号决议中一项主要条款,企图以此破坏该决议。指望以色列从被占领土撤出,而不承认它在安全并公认的边界内和平生活的权利,这是不现实的。

251. 此外,我们坚决认为,在大会决议中无休

止地反复提及这样一种片面的要求不会使它成为一项正当的要求，而这种要求也不会成为实现我们大家谋求的全面和平的基础。

252. **阿尔沃诺斯先生(厄瓜多尔)**：如果征求我们的意见，我们会对决议草案A/35/L.49和Add.1的案文内容及其若干段落表示赞同，因为我们支持谋求在中东实现和平的解决办法并拒绝以武力获取领土，还因为黎巴嫩人民的牺牲精神感动了我们，他们受到多方面的攻击，但为维护其被我们大家赞赏并支持的历史特性进行了令人钦佩的英勇斗争。

253. 但是，本案文中的某些段落正诱使我们加剧局势的恶化，而不是劝导我们完成本组织的和平任务，本组织应当谋求使局势稳定下来并加以解决。

254. 从我们的政策、我们的国内和国际行为以及我们认为关于一个主权民族前途的决定，只能通过其人民在民主选举中所表达的意愿来产生这一观点等角度看，拒绝接受正式缔结的，并不仅得到各国政府和议会的支持，而且还得到那些促使占领军撤走，尤其是促使将被占领土归还给合法拥有这些领土的国家的人民的支持的国际协议，并不会改变我们的信念。

255. 当然，我们完全赞成该决议草案所有序言段落，尤其是执行部分第6段。根据这一立场，我们还就有关巴勒斯坦和耶路撒冷问题的大会其他决定投了票。遗憾的是，我们没有逐段进行表决，如果进行逐段表决就会消除我们一些反对的地方。

256. 我们将在表决本决议草案时投弃权票，因为尽管我们确实同意某些段落阐明的原则问题，但我们不能赞成这项草案中的某些措词。幸运的是，我们能够在本届会议上对有关上述问题的其他决议投赞成票。这清楚地表明了厄瓜多尔的立场及其谋求和平解决中东问题的具体办法的愿望，我们谋求与该地区各国和实体建立友好关系。

257. **卡斯特罗·德巴里斯夫人(哥斯达黎加)**：我将十分简要地说明我们要在表决有关中东局势的决议草案A/35/L.49和Add.1时投弃权票的原因。

258. 如果对每段单独进行表决，我国代表团会对执行部分第4和5段投弃权票，因为我们对起草这

些段落的方式有具体保留。但是，我国代表团想再次十分清楚地表明，哥斯达黎加支持巴勒斯坦人民在自己具有充分主权的领土内实行自决的不可剥夺的权利。我们同样想重申，必须在充分尊重宪章及安理会第242(1967)号决议所载的国际法原则的基础上在该地区建立全面、公正和持久的和平。

259. 不过，我们想重申我们在昨天表决有关巴勒斯坦问题的决议草案A/35/L.39和Add.1时所阐明的立场〔第95次会议〕。我国代表团在表决该决议草案时投了弃权票，因为我们不能拒绝联合国会员国双方缔结的所有部分协议和单独和平条约。我们认为这些和平协议虽然有局限性，但却是积极的。我们希望巴勒斯坦人民能够获得民族独立，并在巴勒斯坦建立一个独立的国家，这个国家将具有包括完全自由地选举其政府的权利在内的一切主权特征。

260. **布卢姆先生(以色列)**：在对我们审议的议程项目进行辩论的过程中，一些发言充满了粗暴的反犹腔调。约旦巴勒斯坦阿拉伯国的代表极为粗鲁地进行了反犹诽谤。当然，这决不是努赛赫先生第一次暴露其变态的心理……。

261. **主席**：我请约旦代表就程序问题发言。

262. **努赛赫先生(约旦)**：我请求主席判以色列违背了议事规则，因为他讲错了我国的国名，我国正确的国名是约旦哈希姆王国。他使用的国名是对联合国记录所接受的约旦哈希姆王国这一正式称呼的歪曲。因此，他所讲的是对联合国程序的歪曲。

263. **主席**：我吁请参加辩论的所有代表在提及联合国会员国时使用这里和其他地方所使用的正式称呼，即一个特定国家希望别人知道并采取的正式称呼。

264. 以色列代表可以继续发言。

265. **布卢姆先生(以色列)**：当然，这决不是努赛赫先生第一次暴露其变态心理，几乎逐字引用像所谓的《犹太人贤士议定书》这样臭名昭著的反犹太人著作来使大会难堪。《犹太人贤士议定书》是本世纪初在沙皇俄国出版的一部纯系捏造的下流书。按照努赛赫先生的说法有一个犹太人秘密组织“……该组织通过控

制世界的金钱和财富来支配、操纵和剥削其他人类。象罗思柴尔德勋爵这样的人每天都在极为秘密地决定并向全世界迅速公布黄金价格”……我在第86次会议上援引了这些话。

266. **主席**：我请阿曼代表就程序问题发言。

267. **阿布勒·纳赛尔先生(阿曼)**：我认为我们现在正进行表决并对我们的投票作解释性发言。眼下不是对辩论期间提出的问题行使答辩权的适当时候。表决已经开始进行，我请求大家遵守规则。

268. **主席**：正如在场的那些代表在其他时候——我想是昨天——所忆及的，我说，我让所有想发言的人发言，是在努力实行一种宽宏大量的做法。

269. 我知道，我们正就我们的表决进行解释性发言，我希望以色列代表能在10分钟之内迅速说明其投票的原因。

270. **布卢姆先生(以色列)**：我一定会这样做，主席先生。按照努赛赫先生的说法，“象罗思柴尔德勋爵这种人每天都在极为秘密地决定并迅速向世界公布黄金价格”。在美国，努赛赫先生所称的“犹太复国主义者”占有大部分——这是他使用的语言——美国财富，而——我再次援引他的话——“千百万含辛茹苦虔诚的美国人却失了业”。努赛赫先生又说：“犹太复国主义者是世界上最富有的人，而且在很大程度上掌握着世界的命运，这是众所周知的事实。”他还在本辩论的发言中说：“犹太复国主义者想把所有的钱都装入他们的金库”……。

271. **主席**：我请约旦代表就程序问题发言。

272. **努赛赫先生(约旦)**：我相信，在程序问题上，主席已经规定，我们应当坚持在表决前对我们的投票进行解释，而不要行使答辩权——在适当时候，每位代表均可行使这种权利。

273. 但是，以色列代表不应当乘对投票作解释性发言之机进行答辩，从而使他的对手处于不利地位。例如，我没有说“罗思柴尔德勋爵”，而是《时代》杂志这样写的，并且括了引号。但是，现在我无法答复他。这无论如何是不着边际的。重要的问题是，他违背了规则，因为他在就我们目前审议的决议草案

A/35/L.49和Add.1的投票进行解释的过程中行使了答辩权。

274. 因此，我希望以色列代表坚持对他的代表团的投票作解释性发言。

275. **主席**：我要重申，我过去，并将继续慷慨或宽厚地——不管代表们想如何说——让想表明其意见或解释其投票的代表发言。

276. 但是，我希望对投票进行的解释性发言要抓住关键。这是一般意见。但我现在要对以色列代表重申这一点，以便他能迅速对他就决议草案A/35/L.49和Add.1的投票进行解释。

277. 我还想重申，仅几分钟前，我曾允许约旦代表发表与对投票的解释无直接关系的意见。他没有超过10分钟的时限，我允许他继续发言。

278. 现在我们继续对投票进行解释性发言。我想再次请以色列代表阐明要点。

279. **布卢姆先生(以色列)**：在程序问题上，我只想指出，约旦代表对我必须要讲的话感到如此不舒服，这并不令人惊奇。多年来他一直就使用这种语言；他把我国人民说成是“鼠疫”，说成是“毒瘤”等。但是，现在这种语言已变成公众的语言，而且某些传播媒介也欣然这样用，因而他感到不安了。他不但不应当因为对他的发言报道的方式而对大会进行报怨，而应当为他使用的语言向大会道歉，他使用的语言贬低了会议，因为这种语言只不过是极其恶毒彻头彻尾的反犹太主义语言。

280. 如果大会不再充当假议会的角色，并实行一些真正的议会规则和道德规范，上述诽谤早就被判为不符合议事规则了。

281. 现在我想对我的投票进行解释。大会审议了决议草案A/35/L.49和Add.1。因此，正如对中东局势进行辩论的情况仅仅是对巴勒斯坦阿拉伯人问题进行单方面审议的重复一样，这项决议草案也不过是昨天根据议程项目24通过的许多决议的总的大杂烩。其目的与那些决议的目的完全相同，即阻碍和平解决阿拉伯-以色列之间的冲突。

282. 这项决议草案同上述决议一样，反对的不是战争，而是和平，因此，应当加以拒绝。

283. 该决议草案的措词承袭并发展了年复一年已经提出的有关本项目的提法,这只能进一步证明,该决议草案的起草者死抱着自己的观念和口号不放,他们提不出任何新思想,当然也就不能采取对中东局势有可能起到积极促进作用的任何办法。

284. 人们认为,头脑清醒的国家知道,一年到头重复谎言和歪曲并不能使它们的虚假性有任何减少。谎言、歪曲和捏造仍然是谎言、歪曲和捏造,无论大会中的多数如何经常加以重复。

285. 根据历来有关这个项目的决议,这项决议草案违背安理会第242(1967)号决议的规定以及该决议据以产生的基础。安理会第242(1967)号决议过去是,现在仍然是本组织对中东和平事业做出的几项积极贡献之一。我们审议的决议草案的提案国似乎嫉妒本组织做出的这一贡献因而想破坏它。

286. 总而言之,这项决议草案和昨天根据议程项目24通过的决议一样,公然违背了联合国宪章及它所支持的一切。它使联合国背弃自己存在的理由——防止战争和促进和平。因此,不言而喻,拥护和平理想及联合国一般理想的国家不应支持这项决议草案。

287. **主席:**在开始对决议草案A/35/L.49和Add.1表决前,我想就今后的工作谈谈一般意见并提出建议。

288. 如果一些代表想对其他代表的发言表示异议,我请他们使用答辩权,这是我们的议事规则所规定的。这样,代表们还能在限定的10分钟内对投票进行解释性发言多赢得几分钟。

289. 现在大会对决议草案A/35/L.49和Add.1作决定。有人请求对执行部分第8段进行单独表决。现在我将这一段付诸表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、比利时、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、加拿大、佛得角、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、

塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、上沃尔特、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对:无。

执行部分第8段以144票赞成,零票反对通过。

290. **主席:**我现在将整个决议草案A/35/L.49和Add.1付诸表决。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、巴哈马、巴林、孟加拉国、贝宁、不丹、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、中国、科摩罗、刚果、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、埃及、赤道几内亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、匈牙利、印

度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：澳大利亚、比利时、加拿大、丹麦、德意志联邦共和国、冰岛、以色列、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：阿根廷、奥地利、玻利维亚、缅甸、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、斐济、芬兰、法国、危地马拉、海地、洪都拉斯、爱尔兰、意大利、日本、利比里亚、马拉维、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、葡萄牙、萨摩亚、苏里南、斯威士兰、瑞典、委内瑞拉。

整个决议草案以 101 票赞成、13 票反对、30 票弃权通过(第 35/207 号决议)。

291. **主席：**现在我请那些想对投票进行解释的代表团发言。

292. **卡塔波季斯先生(希腊)：**希腊代表团忠实于它在中东问题上所采取的众所周知的立场并真诚地尊重解决这一问题应依据的宪章原则，因此，它投票赞成决议草案 A/35/L.49 和 Add.1。

293. 但是，我们想借此机会重申，只有包括以色列在内的该地区各国及人民得以行使在安全而公认的边界内过和平生活的权利，才能公正有效地解决问题。我国代表团本来建议将这项原则更加明确地载入该决议草案，这特别是因为直接或间接有关的主要各方很长时间以来完全接受这一原则。

294. **巴列塔先生(阿尔巴尼亚)：**阿尔巴尼亚代表团根据阿尔巴尼亚社会主义人民共和国在中东问题上采取的众所周知的立场，对决议草案 A/35/L.49 和 Add.1 投了赞成票。我国代表团在 12 月 8 日有关中东问题的辩论〔第 86 次会〕中所作的发言明确重申了阿尔巴尼亚政府的立场和观点。

295. 阿尔巴尼亚代表团投票赞成决议草案 A/35/L.49 和 Add.1，因为它认为，该案文中大部分声明和要求的主旨没有引起争议。在刚通过的决议中没有过去曾引起保留和争议的那些有关中东局势的决议的内容。

296. 尽管如此，我国代表团想申明，它仍然对该决议草案有些保留，我们过去曾多次明确而系统地阐述并提出过这些保留意见，因此不准备再详细加以说明。这些保留意见主要涉及本决议提到的某些文件和联合国早些时候通过的决议的性质和内容。我国代表团在 1980 年 12 月 15 日通过第 35/169A 号决议时所提出的保留意见也属于这一类。

副主席阿尔沃诺斯先生代行主席。

297. **梅纳德先生(巴哈马)：**巴哈马代表团投票赞成关于中东局势的决议草案 A/35/L.49 和 Add.1。因为我国政府坚决相信区域和世界和平与稳定的概念和必要性。

298. 但是，巴哈马代表团希望制订更加周全的案文，并且希望记录下它对执行部分某些段落，尤其是执行部分第 5 段所持的严重保留意见，因为这些段落没有为使一个非常紧迫的问题得到有利的全面解决增加更多的可能性。

299. 最后，我国代表团对本决议草案投了赞成票，这决不是放弃我国政府对过去一些类似决议所表示的反对意见。

300. **甲盛西先生(泰国)：**我国代表团支持该决议草案的主旨，因此能够对整个决议草案投赞成票。但是我国代表团对在中东实现公正持久和平的基础——即必须尊重该地区各国的合法权利——所持的立场是有案可查的。因此，它虽然支持本决议草案，但还是有些保留意见的，尤其是对执行部分第 4 和 7 段。

301. 关于执行部分第4段,我国代表团一贯坚决支持巴勒斯坦人民的合法权利,尤其是自决权利,而该国领导权问题只能由巴勒斯坦人民自己通过实行自决来决定。

302. 关于执行部分第7段,尽管我国代表团坚决认为所有当事方均必须严格尊重联合国一个会员国的主权、独立和领土完整,并因此充分支持执行部分第8段,但它想对执行部分第7段的有关措词表示保留意见。

303. **阿达巴希先生**(阿拉伯利比亚民众国):我国代表团投票赞成关于中东局势的决议草案。但是,这并不表明,我国对安理会第242(1967)和338(1973)号决议或我国不承认的其他决议改变了立场。

304. **夏普小姐**(牙买加):我国代表团投票赞成该决议草案。但是,就该草案执行部分第5段而言,我国代表团想申明,我们的投票不应被解释为拒绝接受戴维营协议,尽管我们承认,就巴勒斯坦人民权利而言,这些协议是不适当的。实现这些权利是在中东实现公正持久和平的基本条件。

305. **西利**(特立尼达和多巴哥):特立尼达和多巴哥代表团投票赞成该决议草案。

306. 我们采取了这一立场,尽管该决议载有几项我们不完全赞成的内容。

307. **佩莱斯先生**(秘鲁):我国代表团认为,刚刚表决的决议草案反映了一些事实和情况,在这方面,我们同意国际社会大多数人的意见;例如,巴勒斯坦人民行使不可剥夺的权利,以色列从被占领的阿拉伯领土撤走,尊重耶路撒冷的国际地位,严格遵守黎巴

嫩的领土完整和主权等。这些也是我们所赞成的大会其他决议中所载的一些内容。

308. 但是,我国代表团对本决议草案的内容作了仔细考虑之后,不得不在表决中投弃权票。秘鲁代表团一贯支持安理会或大会为谋求公正解决中东问题所采取的一切行动。我们认为,必须在我们视为基础的安理会第242(1967)和338(1973)号决议规定的范围内谋求这样的解决办法。

309. 但是,尽管刚通过的决议草案涉及影响国际和平与安全的局势,并因此成为安理会审议的主题,但该决议草案不符合上述基本要求。此外,我国代表团不同意该决议使用某种不很调和性的措词。我们认为这不利于解决巴勒斯坦问题是其核心的中东冲突。

310. 我们想再次表示深信。通过有关各方都参加的政治合作进程,对抗和冲突是能够解决,从而结束数10年可悲的敌对行动在该地区实现和平的。

311. **特拉奥雷先生**(多哥):多哥政府一贯支持,并将继续支持巴勒斯坦人民为行使不可剥夺权利而进行的正义斗争。多哥代表团对该决议草案投了赞成票,他想说,它对该决议第5段有最严重的保留。对话和共同努力一直是多哥政策的基础,在解决国家间的争端中我们把对话和共同努力放在头等重要地位。因此,我们认为该决议提及的部分协议是全局解决中东问题的一个阶段。所以多哥代表团不赞成执行部分第5段的精神和文字。如果单独对这项决议进行表决,我国代表团将投弃权票。

下午6时45分散会。